
WASDROGER
MÁQUINA DE LAVAR E SECAR ROUPA
KOMBINERAD TVÄTTMASKIN & TORKTUMMLARE
СТИРАЛЬНО-СУШИЛЬНАЯ МАШИНА
KOMBIMASKINE
PRALCO-SUSZARKA

	GEBRUIKSAANWIJZING	NL
	MANUAL DE INSTRUÇÕES	PT
	BRUKSANVISNING	SV
	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	RU
	VEJLEDNING	DK
	INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL

Innehållsförteckning

1. ANVISNINGAR FÖR EN SÄKER OCH KORREKT ANVÄNDNING	2
2. INSTALLATIONSANVISNINGAR.....	6
3. BESKRIVNING AV REGLAGE	11
4. ANVÄNDNING AV TVÄTTFUNKTIONEN.....	12
5. ANVÄNDNING AV TORKTUMFLINGSFUNKTIONEN	20
6. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	23
7. ÅTGÄRDER VID FUNKTIONSFEL OCH DRIFTSTÖRNINGAR	25
8. YTTERLIGARE INFORMATION FÖR ANVÄNDAREN	27

Denna apparat är märkt  i enlighet med kraven i direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE).

Detta direktiv innehåller bestämmelser för hantering och återvinning av kasserade apparater som gäller inom hela Europeiska unionen.

Symbolen av en överkryssad soptunna på apparaten eller förpackningen anger att apparaten ska källsorteras när den inte längre ska användas. Lämna in apparaten till närmaste återvinningscentral för elektriskt och elektroniskt avfall. Du kan även lämna in den till återförsäljaren vid köp av en likvärdig apparat.

En korrekt utförd källsortering av den kasserade apparaten för påföljande återvinning, behandling och miljövänligt bortskaffande bidrar till att värna om miljön och hälsan och underlättar återanvändning och/eller återvinningen av de material som apparaten är tillverkad av.

Otillåten kassering av apparaten beivras enligt gällande nationell lagstiftning.

**LÄS NOGGRANT IGENOM BRUKSANVISNINGEN.****OBS!**

Läs noggrant igenom samtliga instruktioner i denna bruksanvisning så att du känner till vad som krävs för att använda maskinen på ett korrekt och säkert sätt.

Förvara alltid bruksanvisningen i närheten av maskinen för framtida konsultation.

Se till att bruksanvisningen alltid medföljer maskinen vid ägarbyte eller flytt.

1. ANVISNINGAR FÖR EN SÄKER OCH KORREKT ANVÄNDNING**OBS!**

Syftet med dessa anvisningar är att främja säkerheten.

Läs noggrant igenom dem innan maskinen installeras och tas i bruk.

Kassering av förpackningsmaterial

- Låt inte förpackningsmaterialet ligga framme utan uppsikt. Sortera de olika förpackningsmaterialen och lämna dem till närmaste återvinningscentral.
- Förvara förpackningsmaterialet (plastpåsar, frigolit, metallprofiler o.s.v.) utom räckhåll för barn.

Hantering av kasserad maskin

- Den kasserade maskinen måste göras obrukbar. Förstör eller ta bort lucklåset så att lekande barn inte kan bli instängda i maskinen och därmed utsättas för livsfara. Dra ut stickkontakten ur eluttaget och kapa av nätkabeln.

Lämna sedan maskinen till närmaste återvinningscentral.

Värna om miljön!

- Utnyttja hela den rekommenderade kapaciteten. Överskrid inte max. tillåten tvättmängd.
- Använd inte förtvätt för lätt eller normalt smutsad tvätt.
- Följ tillverkarens rekommendationer beträffande tvättmedelsdosering.
- Välj max. centrifugeringsvarvtal som passar den aktuella tvätttypen. Höga centrifugeringsvarvtal minskar torktiden och sparar energi.
- Programmen som arbetar med lägre temperaturer visar sig vara mest effektiva med avseende på energiförbrukning. Det rekommenderas därmed att ta del av informationen som tillhandahålls av tillverkaren på etiketterna på plaggen som ska tvättas. På detta sätt optimeras temperaturerna och doseringen av tvättmedel för att undvika överdriven förbrukning.
- Det rekommenderas att följa anvisningarna i bruksanvisningen samt indikationerna från tillverkarna av tvättmedel, sköljmedel och tillsatser (lösningsmedel, avfettningsmedel, fläckborttagningsmedel o.s.v.) för en korrekt användning och dosering av dessa. Underlåtenhet att följa rekommendationerna kan leda till skador på apparaten.
- Information om tvättmedel, tillsatser och rengöringsmedel för hemmabruk finns tillgänglig på webbplatsen www.cleanright.eu.

- **OBSERVERA:** ju högre centrifugeringshastighet, desto högre buller och desto lägre restfukthalt. Ju lägre restfukthalt i slutet av tvätten, desto lägre energiförbrukning under torkningen.

Säkerhetsinformation

- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk eller för liknande användning, som exempelvis personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsplatser, i lantbruk och för användning av gäster på hotell, motell, bed and breakfast och andra typer av boende. Apparaten är överensstämmande med nu gällande direktiv 2014/35 / EU och 2014/30 / EU.
- Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan maskinen installeras och tas i bruk.
- Kontrollera före bruk att trumenheten har lossats genom att transportsäkringarna har tagits bort (se anvisningarna). Om trumenheten inte har lossats kan den förorsaka skador på maskinen och på intilliggande köksskåp eller -utrustning.
- Denna bruksanvisning hör ihop med maskinen. Se till att den förvaras i gott skick tillsammans med maskinen. Installationen ska utföras av behörig personal och enligt gällande föreskrifter. Maskinen är avsedd att användas för följande funktioner: Tvätt och torktumling av kläder eller textilier som enligt tillverkarens tvättrådsetikett tål maskintvätt och/eller torktumling. Alla andra användningsområden anses felaktiga. **Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för felaktig användning.**
- Märkplåten med tekniska data, serienummer och CE-märke syns när du öppnar luckan. **Märkplåten får aldrig tas bort.**
- **El- och vattenanslutningar som krävs för att installera maskinen får endast ombesörjas av behörig personal.**
- Maskinen måste jordas enligt gällande elsäkerhetsföreskrifter. **Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för person- eller sakskador som har uppstått på grund av att maskinen är felaktigt jordad eller jordanslutning saknas.**
- Installera en allpolig brytare med ett kontaktavstånd på min. 3 mm om maskinen ansluts permanent till elnätet (ej via stickkontakt).
- Nätkabelns stickkontakt och respektive eluttag ska vara av samma typ och överensstämma med gällande föreskrifter. Kontrollera att nätspänningen och -frekvensen överensstämmer med de värden som anges på maskinens märkplåt. Undvik att använda adaptrar eller shuntar. Dra aldrig ut stickkontakten genom att dra i nätkabeln.
- **Maskinen kopplas från elnätet endast om du drar ut stickkontakten ur eluttaget eller slår från huvudströmbrytaren. Stickkontakten måste vara åtkomlig efter installationen.**
- **ARNING:** apparaten får inte strömförsörjas via en extern omkopplare som exempelvis en timer, och inte heller kopplas till en krets som regelbundet aktiveras och inaktiveras av en ledning.
- Använd nya slangar (medföljer maskinen) vid installationen av maskinen. Återanvänd inte de gamla slangarna.
- Se till att nätkabeln inte hamnar under maskinen.

- Maskinen får absolut inte användas i fordon, på båtar eller flygplan. Den får heller inte användas i speciella omgivningsmiljöer som t.ex. innehåller explosiva eller frätande dammpartiklar, ångor, gaser o.s.v. eller explosiva och/eller frätande vätskor.
- Placera inte maskinen i omgivningsmiljöer där det finns risk för frostbildning. Nedisade rör kan sprängas sönder p.g.a. trycket.
- Haka fast tömningsslangen över kanten på tvätthon och kontrollera att den **sitter fast ordentligt och inte kan röra sig.**
- Om tömningsslangen inte sitter fast ordentligt kan kraften från vattnet som pumpas ut få den att lossna från tvätthon med **risk för översvämning som följd.**
- Haka fast slangen över kanten på tvätthon och **kontrollera att vattnet rinner snabbt ned i avloppet för att undvika att det kan svämma över från tvätthon.**
- Maskinen får inte överbelastas.
- Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller kemikalier när du tvättar med maskinen. **De kan skada maskinen och alstra giftiga gaser. Dessa kan även fatta eld och förorsaka explosion.**
- Plagg som är indränkta med oljeprodukter får inte maskintvättas. Kontrollera att det inte ligger några brandfarliga föremål i plaggen innan du tvättar dem (t.ex. tändare, tändstickor o.s.v.).
- Om du rengör plaggen med brandfarliga vätskor som t.ex. bensin, måste du försäkra sig om att vätskan har avdunstat helt eller skölja väl innan du lägger i plaggen i maskinen.
- Kontrollera att alla fickor är tömda, knappar är knäppta och blixtlås är stängda innan du lägger i plaggen i maskinen för att tvätta dem.
- Undvik att tvätta fransiga eller trasiga plagg i maskinen.
- Luckglaset blir mycket varmt vid höga tvättemperaturer.
- **Kontrollera att allt vatten har tömts ut innan du öppnar luckan.**
- Om vatten finns kvar i maskinen måste du tömma ut det innan du öppnar luckan. Läs bruksanvisningen vid eventuella tveksamheter.
- **Vattnet i maskinen är inte drickbart!**
- Förtäring av tvättmedel kan förorsaka mun- och svalgskador.
- **Kontrollera att trumman står stilla innan du tar ut tvätten ur maskinen.**
- Stäng av maskinen efter varje användning. På så sätt sparar du energi.
- Låt luckan stå på glänt mellan tvättomgångarna för att bibehålla luckans gummipackning i gott skick.
- **Försök aldrig själv att reparera maskinen** vid ett eventuellt funktionsfel. Koppla maskinen från elnätet och stäng vattenkranen. Kontakta en behörig tekniker. **Reparationer ska endast ombesörjas av behörig personal.**
- **Maskinen får endast användas av vuxna.** Låt inte barn mixtra med reglagen eller leka med maskinen och **håll barn på behörigt avstånd från maskinen när den är igång.**
- Mindre husdjur och småbarn kan krypa in i maskinen.
- Kontrollera alltid trumman invändigt före användning och **låt inte barn leka med maskinen.**

- Håll barn på behörigt avstånd från maskinen när luckan eller tvättmedelslådan är öppen. Det kan finnas kvar tvättmedelsrester i maskinen som kan förorsaka allvarliga ögon-, mun- och svalgskador och t.o.m. dödsolyckor p.g.a. kvävning.
- Användning av denna tvättmaskin / kombinerade tvättmaskin/torktumlare är avsedd uteslutande för vuxna. Barn över åtta år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer utan erforderlig kunskap och erfarenhet får använda denna apparat enbart om de övervakas eller noga instruerats av en vuxen som ansvarar för deras säkerhet.
- Maskinen är inte avsedd att användas av personer (inkl. barn) med fysiska, sensoriska eller fysiska handikapp eller personer som saknar erforderlig erfarenhet eller kunskap om hur maskinen används såvida de inte står under uppsyn eller instrueras av en annan person som ansvarar för deras säkerhet.
- Torktumlingsfunktionen får inte användas om kemikalier för industriellt bruk har använts för fläckborttagningen.
- Se till att det inte bildas luddansamlingar kring maskinen.
- Torktumla inte otvättade plagg i maskinen.
- Plagg som är fläckade med matolja, aceton, olja, fotogen, fläckborttagningsmedel, terpentin, vax eller vaxborttagningsmedel ska maskintvättas i varmt vatten med en extra dos tvättmedel innan de torktumlas i maskinen.
- Torktumla inte föremål som t.ex. svampar (latexskum), duschmössor, vadderade regnkläder och kläder eller kuddar med vadderade inlägg eller stoppningar.
- Använd sköljmedel eller liknande produkter enligt anvisningarna på deras respektive förpackningar.
- Torktumlingsprogrammets sista fas körs utan värme (avkylningsprogram) för att tvätten ska bibehålla en temperatur som säkerställer att plaggen inte tappas formen eller krymper.
- Stanna aldrig maskinen innan torktumlingsprogrammet är avslutat, såvida du inte tar ut och hänger upp alla plagg meddetsamma så att värmen dunstar bort ur plaggen.
- Förvara inte brandfarliga vätskor i närheten av apparaten.

Om maskinen inte ska användas på en längre tid

- Koppla maskinen från el- respektive vattenledningsnätet om den inte ska användas på en längre tid. På så sätt undviker du att det uppstår dålig lukt i maskinen.

Viktigt!

Denna maskin är mycket lätt att använda.

Läs dock noggrant igenom bruksanvisningen och följ alla instruktioner innan du tar maskinen i bruk. Detta ger bäst resultat.

Bruksanvisningen innehåller anvisningar för korrekt installation, användning och underhåll av maskinen samt användbara tips och råd.

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för person- eller sakskador som har uppstått på grund av att ovanstående föreskrifter har försummats eller efter ingrepp på maskinen eller vid användning av piratreservdelar.

2. INSTALLATIONSANVISNINGAR

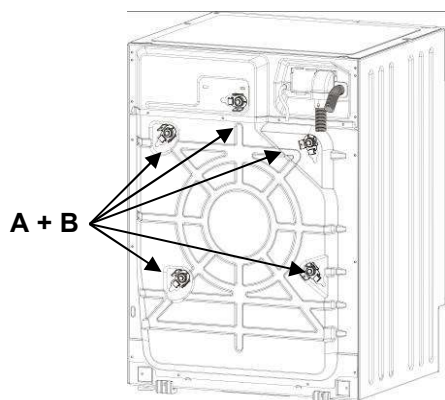
Viktigt!

Maskinen ska installeras av en behörig tekniker enligt gällande föreskrifter.

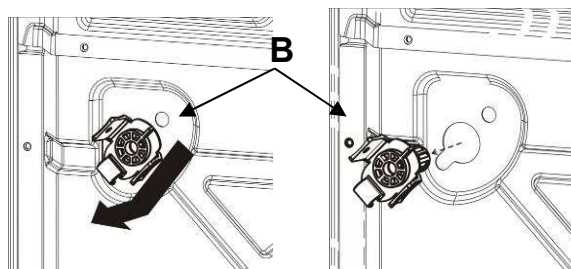
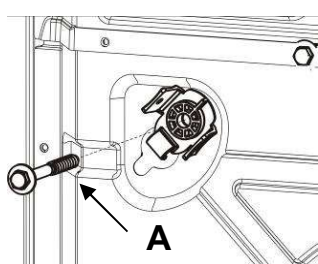
Maskinen är mycket tung. Iaktta försiktighet i samband med lyft.

2.1 UPPACKNING

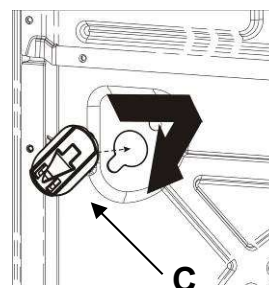
Trumenheten är fäst med transportsäkringar **(A)** som sitter på baksidan av maskinen med tillhörande distansbrickor av plast **(B)**. Transportsäkringarna måste tas bort för att nätkabeln ska kunna användas.



1. Skruva loss **alla** transportsäkringar med en 10 mm nyckel.
2. Ta bort **alla** transportsäkringar **(A)** på **baksidan**.
3. Ta bort **alla** distansbrickor av plast **(B)**.



VARNING: Det är absolut nödvändigt att installera **samtliga (5 st.)** medföljande plastlock **(C)** för att förhindra att stänk eller vatten tränger in i maskinen, och för att förhindra kontakt med spänningsförande delar.

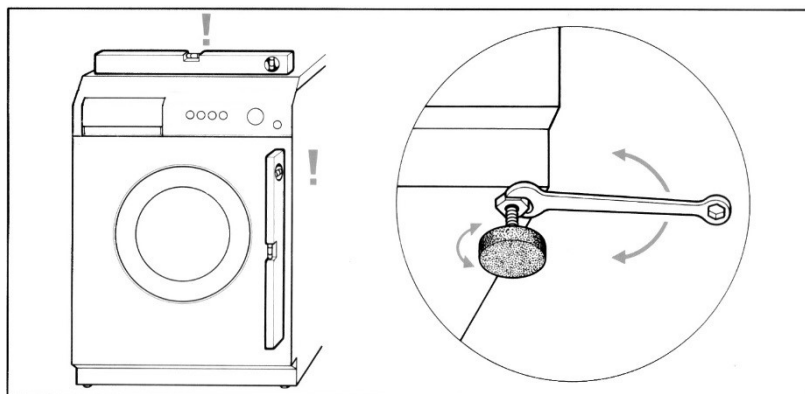


Varning!

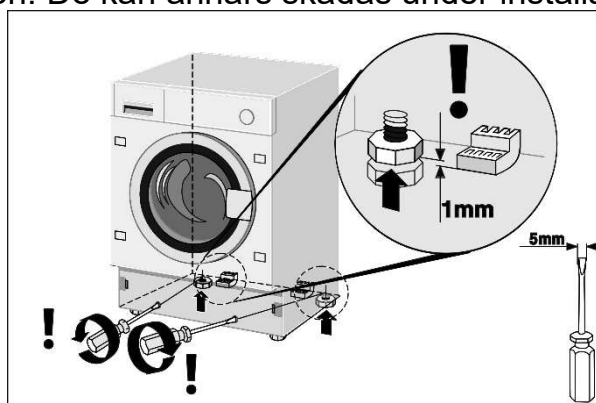
- **Vänd inte** maskinen uppochner och lägg inte ned den på sidan.
- Spara alla transportsäkringar. De behövs om du skulle behöva flytta maskinen.

2.2 PLACERING OCH PLAN UPPSTÄLLNING

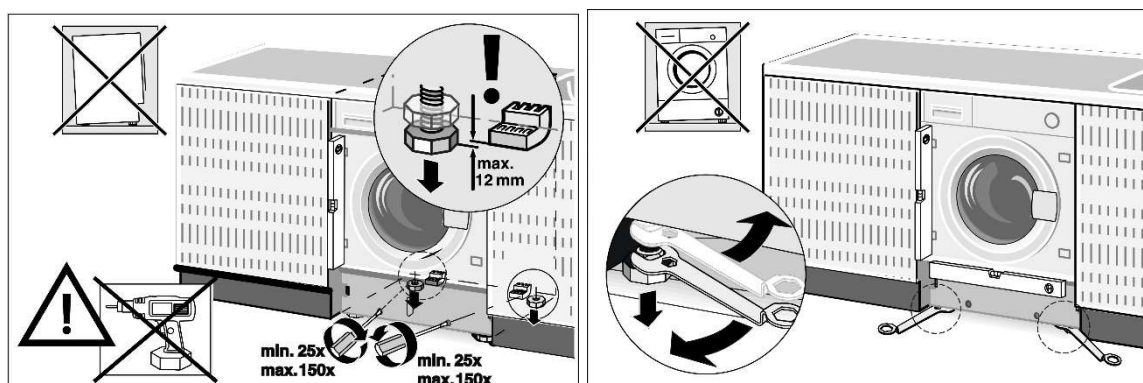
1. Placera maskinen på den utvalda platsen.
2. Se till att hela maskinen står plant med hjälp av ett vattenpass. Justera med hjälp av justerfötterna om det behövs. Lås fast justerfötterna med de avsedda låsmutterna efter justeringen.



3. Om maskinen är försedd med **bakre justerfötter**, är det viktigt att kontrollera att maskinens bakre del inte vilar på justerfötterna utan på de avsedda skenorna. Kontrollera att de bakre fötterna är helt inskruvade innan du installerar maskinen. De kan annars skadas under installationen.



Höj maskinen baktill genom att justera de bakre justerfötterna när du har placerat maskinen på uppställningsplatsen så att den inte vilar på skenorna. Ställ maskinen plant och fäst de främre justerfötterna när du har justerat de bakre justerfötterna.



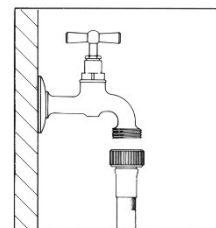
Tillopps- respektive tömningsslangen kan riktas åt höger eller vänster beroende på vad som passar bäst.

Varning!

- Var noggrann när du utför detta moment för att undvika att tvättmaskinen vibrerar, bullrar eller flyttar på sig under användningen.
- Se till att öppningarna i den nedre delen av maskinen inte täcks för om maskinen installeras på ett golv med heltäckningsmatta.
- Kontrollera att maskinen inte ligger an mot väggar, köksskåp o.s.v.
- Installera inte maskinen bakom en låsbar dörr, en skjutdörr eller en inåtgående dörr.

2.3 VATTENANSLUTNING

1. Kontrollera att vattentrycket ligger mellan följande värden: **0,05 - 0,9 MPa**. Installera en reducentventil om trycket är högre.
2. Anslut tillloppsslangen för **kallvatten** (ljusblå ringmutter) till kallvattenkranen med en gängad $\frac{3}{4}$ " koppling. Dra åt den ordentligt för att undvika läckage. Tillloppsslangen för vatten får inte vara vikt eller klämd och den får inte bytas ut eller kapas. Förskruvningarna ska endast dras åt för hand.
3. Om tillloppsslangen ansluts till **varmvatten**, får vattentemperaturen inte överstiga 60°C. Slangen med den **röda** ringmuttern ska anslutas till varmvattenkranen.

**Varning!**

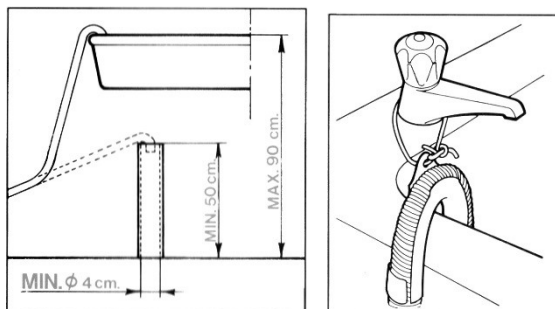
- Om anslutningen görs till nya rörledningar eller rörledningar som inte har använts på mycket länge, måste du låta en stor mängd vatten rinna ut innan du ansluter tillloppsslangen. På detta sätt undviker du att filtren som medföljer maskinen och som ska skydda ventilerna för vattentilloppet sätts igen av eventuella sand- eller smutsbeläggningar.
- Använd den nya tillloppsslangen som medföljer maskinen och inte den gamla.

Ytterligare anmärkning angående vattenanslutningen för den tyska marknaden

Säkerställ att produkten ansluts till ett vattennät med en säkerhetsanordning som skyddar dricksvattnet mot förorening på grund av återflöde (ENLIGT DIN EN 1717). Om bostadens vattennät är korrekt utformat är ventilerna/kranarna försedda med dessa säkerhetsanordningar.

2.4 AVLOPPSANSLUTNING

1. För in tömningsslangens ände i ett avloppsrör med en innerdiameter på minst 4 cm som är placerat på 50 – 90 cm höjd ovanför uppställningsplatsen. Du kan även haka fast tömningsslangen över kanten på en tvättho eller ett badkar med hjälp av plasthållaren.



2. Kontrollera att tömningsslangens ände är fäst ordentligt för att förhindra att den glider loss av kraften från vattnet som pumpas ut.

Varning!

- Se till att tömningsslangen inte veckas eller kläms eftersom vattnet måste kunna flöda obehindrat.
- Om förlängningsslang används får den vara max. 1 meter lång. Den ska ha samma innerdiameter som tömningsslangen och den får inte vara klämd.
- Tömningsslangens ände får inte under några omständigheter vara nedsänkt i vatten.

2.5 ELANSLUTNING

Kontrollera följande innan du sätter i stickkontakten i eluttaget:

1. Elsystemets matningsspänning ska överensstämma med värdet på märkplåten (sitter framtill och syns när luckan öppnas). Värdet på anslutningseffekt och erforderliga säkringar anges på märkplåten.
2. Elmätaren, säkringarna, elnätet och eluttaget är dimensionerade för att klara den erforderliga max. belastning som anges på märkplåten.
3. Eluttaget och stickkontakten som medföljer maskinen är kompatibla med varandra. Det behöver således inte användas några reducerhylsor, grenuttag, adapterar eller förlängningssladdar som skulle kunna förorsaka överhettning eller brand.
Byt ut eluttaget om det inte överensstämmer med den medföljande stickkontakten.

Varning!

- Stickkontakten måste vara åtkomlig efter installationen.
- **Maskinen måste under alla omständigheter anslutas till jord.** Sätt i stickkontakten i ett korrekt jordat eluttag.

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för eventuella person- eller sakskador som har uppstått på grund av att maskinen är felaktigt jordad eller jordanslutning saknas. En korrekt elanslutning borgar för maximal säkerhet.

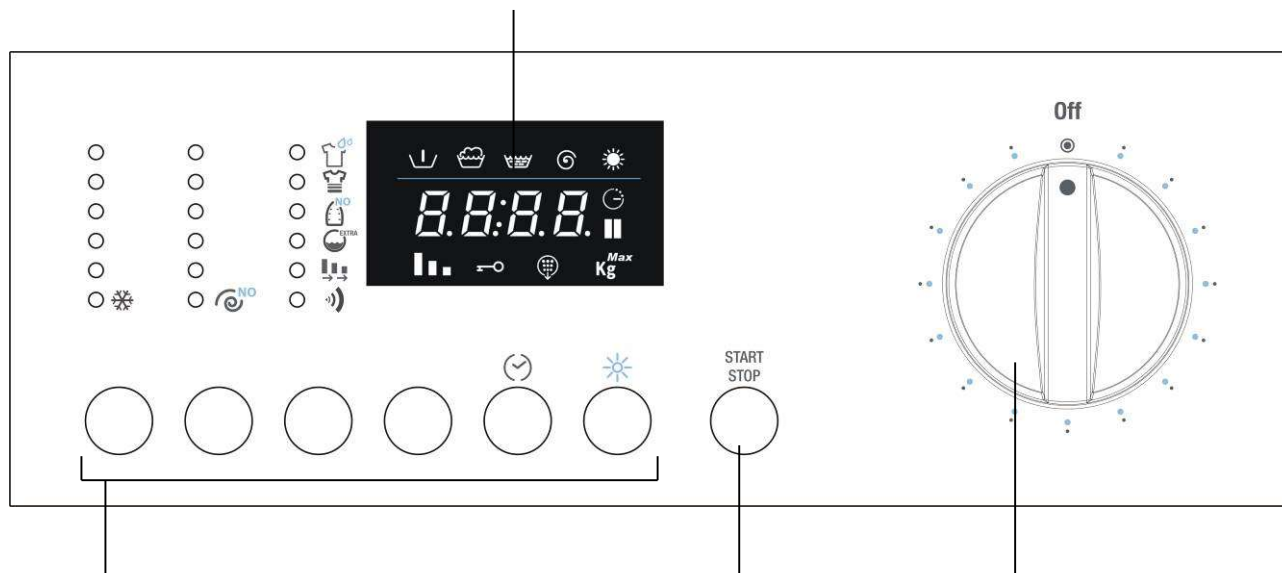
- Denna maskin uppfyller kraven i direktiv 89/336/EEG av 1989-05-03 (jänte ändringarna i direktiv 92/31/EEG) om elektromagnetisk kompatibilitet.
- Om nätkabeln är skadad ska den endast bytas ut mot en av originaltyp som finns att köpa hos auktoriserade serviceverkstäder.
- **Sätt inte i eller dra ut stickkontakten ur eluttaget med våta händer.**
- **Håll i stickkontakten och inte i nätkabeln när du drar ut stickkontakten ur eluttaget.**

3. BESKRIVNING AV REGLAGE

3.1 KONTROLLPANEL

Maskinens alla reglage finns på frontpanelen.

Display: Visar inställningarna (centrifugeringsvarvtal, programläge, flexi time, rek. max. tvättmängd, torktumlingsnivåer, barnspärr, rengöringsprogram CLEAN). Inställningarna kan ändras med hjälp av nedanstående knappar.



Knappar (från vänster till höger):
Tvätttemperatur urval
Val av centrifugeringsvarvtal
Val av funktion
Bekräftelse av funktion
Delay timer
Torktumling

Knapp för start/paus:
För att starta och stoppa tvätt- eller torktumlingsprogrammen.

Programvred
För att starta och stänga av maskinen och välja program. Kan vridas åt bägge håll. Vredet roterar inte när programmen körs.

4. ANVÄNDNING AV TVÄTTFUNCTIONEN

4.1 FÖRBEREDELSE AV TVÄTTEN

- Sortera tvätten efter textiltyp och färgbeständighet.
- Tvätta vittvätt respektive kulörtvätt var för sig. Ny kulörtvätt bör tvättas separat första gången. Alla plagg är normalt försedda med en tvättrådetikett som anger hur plagget i fråga ska behandlas. Nedan följer en kort beskrivning av symbolerna som används på dessa etiketter.

TVÄTT		BLEKNING			
	Maskintvätt i max. 90°	 Klorblekning tillåten		 Ej klorblekning	
	Maskintvätt i max. 60°				
		STRYKNING			
	Maskintvätt i max. 40°				 Ej strykning
	Maskintvätt i max. 30°	Strykjärnets temperatur högst 200 °C	Strykjärnets temperatur högst 150 °C	Strykjärnets temperatur högst 100 °C	
		KEMTVÄTT			
	Skonsam maskintvätt max. 60°	 Alla lösningsmedel	 Tål ej starkare vätska än Perkloreten	 Tål ej starkare vätska än Tvättnafta eller Flourkolväten	 Ej kemtvätt
	Skonsam maskintvätt max. 40°				
	Skonsam maskintvätt max. 30°				
		TORKNING EFTER TVÄTT			
	Handtvätt	 Hög temperatur	 Temperatur lägre än 60°		 Ej torkning
	Ej vattentvätt				

Varning!

- Undvik att tvätta plagg som inte är fällade eller som är trasiga eftersom de kan repas upp.
- Främmande föremål kan skada plaggen eller maskinens delar. Gör därför följande: Töm och vänd fickorna ut och in, ta loss gardinringarna eller linda in gardinringarna i en tygbit och knyt samman.
- Tvätta de mindre plaggen (skärp, näsdukar, strumpor, bygelbehåar o.s.v.) i en vit tvättpåse. Knäpp tryckknapparna, dra upp blixtlåsen och sy fast lösa knappar.
- Vanliga tvättmedel och rätt tvätttemperatur räcker i allmänhet för att ta bort fläckar på textilier. Vissa envisa fläckar som t.ex. fläckar av gräs, frukt, ägg, blod, rost, bläck o.s.v. kan dock behöva förbehandlas före tvätt. **Det finns en mängd olika fläckborttagningsprodukter i handeln som passar för olika typer av textilier. Under alla omständigheter kan det rekommenderas att tvätta bort eller blöta ned fläckarna genast, eftersom gamla fläckar är betydligt svårare att få bort.**
- läkta symbolerna för textilvård. I annat fall kan plaggen förstöras.

Ylle - Endast ylleplagg försedda med etikett med märkningen "Ren ny ull" eller etikett med märkningen "Maskintvättbar" kan maskintvättas på specifikt program. Övriga typer av ylle bör antingen tvättas för hand eller kemtvättas.

4.2 ÖPPNING AV LUCKAN

Maskinen är utrustad med en säkerhetsanordning som förhindrar att luckan öppnas när tvättprogrammet körs.

- Kontrollera att allt vatten har tömts ut ur maskinen och att trumman står stilla.**

Varning!

- Om tvättprogrammet avbryts måste du vänta 3 - 15 minuter beroende på vilken temperatur maskinen har uppnått.

Varning!

Vattnet kan fortfarande vara kokhett om du har tvättat på hög temperatur. Öppna inte luckan om det fortfarande är vatten kvar i trumman!

4.3 TVÄTTMÄNGD

Utnyttja, om möjligt, **hela den rekommenderade tvättmängden genom att fylla på med olika typer av textilier eftersom detta sparar energi**. Lägg omväxlande i större och mindre plagg i trumman. Lägg plaggen löst och se till att de inte är vikta. Väg gärna tvätten de första gångerna, därefter räcker det med din erfarenhet. Som en vägledning följer här en lista över den genomsnittliga torrvikten för de mest vanliga plaggen:

4.4 ILÄGGNING AV TVÄTTEN

1. Öppna luckan för att lägga i tvätten och fördela tvätten jämnt i trumman. Se till att tvätten inte är vikt och pressa inte in den i trumman. Blanda även, om möjligt, större och mindre plagg med varandra.
2. Denna maskin kan **füllas med max. 7 kg** tvätt vid varje tvättomgång. Iläggning av större tvättmängder kan leda till sämre tvättresultat och funktionsfel hos maskinen.
3. **Du sparar energi om du fyller maskinen helt** med olika typer av textilier och i enlighet med den tvättmängd som anges i programtabellen som medföljer denna bruksanvisning.
4. Tryck igen luckan. Kontrollera att inga plagg har fastnat mellan luckan och luckans gummipackning.

Varning!

- En säkerhetsanordning hindrar maskinen från att starta om luckan inte är ordentligt stängd.
- **Överskrid inte max. tillåten tvättmängd. Du får ett sämre tvättresultat om trumman fylls med för mycket tvätt.**

4.5 ILÄGGNING AV TVÄTTMEDEL OCH TILLSATSMEDEL

Tvättmedelslådan har tre fack som är märkta med följande symboler:



tvättmedel för förtvätt

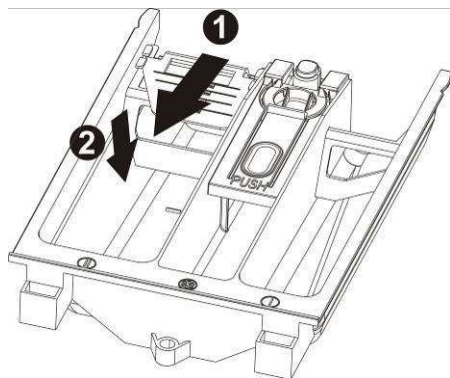


tvättmedel för huvudtvätt



sköljmedel, stärkelse, tillsatsmedel o.s.v. (t.ex. behandlingsmedel). Tillsatsmedlen tillsätts automatiskt i tvätttrumman under slutsköljningen.

I facket för huvudtvätt finns en avdelare som krävs när flytande tvättmedel används. Dra avdelaren mot dig och sänk sedan ned den för att sätta i den.



Fyll på tvättmedel och ev. tillsatsmedel i de avsedda facken enligt anvisningarna i programtabellen som medföljer bruksanvisningen.

Vätskenivåerna får inte överstiga max. markeringen. I annat fall töms facken alltför tidigt.

Späd ut tjockflytande tillsatsmedel med lite vatten innan du häller i det i det avsedda facket. Detta förhindrar att vattenlåset sätts igen.

Använd endast lågskummande maskintvättmedel för kombinerade tvättmaskiner och torktumlare.

Fastställ tvättmedelsdoseringen utifrån vattnets hårdhetsgrad, textiltyp, tvättmängd och hur hårt smutsad tvätten är.

På detta sätt uppnås önskat resultat och en optimal

tvättmedelsförbrukning.

På tvättmedelsförpackningarna anges doseringsmängden för fyra olika hårdhetsgrader på vattnet och en normalt smutsad tvätt på 4 - 5 kg.

Kontakta ditt lokala vattenverk för information om vattnets hårdhetsgrad där du bor.

Vattnets hårdhetsgrad

Hårdhetsgrad	Franska grader fH	Tyska grader dH
Mjukt vatten	max. 15°	max. 8°
Medelhårt vatten	15 - 25°	8 - 14°
Hårt vatten	25 - 40°	14 - 22°
Mycket hårt vatten	över 40°	över 22°

4.6 DOSERING AV PULVERTVÄTTMEDEL

Normalt smutsad tvätt

1. Välj ett tvättprogram utan förtvätt.
2. Fyll på den totala tvättmedelsmängden som anges på förpackningen i tvättmedelslådans fack för huvudtvätt.

Hårt smutsad tvätt

1. Välj ett tvättprogram med förtvätt.
2. Fyll på en fjärdedel av den rekommenderade tvättmedelsmängden i tvättmedelslådans fack för förtvätt och tre fjärdedelar av tvättmedelsmängden i facket för huvudtvätt.

Varning!

- Om doseringsanvisningar saknas för ömtåliga textilier av syntetmaterial ska du dosera med hälften eller två tredjedelar av den rekommenderade tvättmedelsmängden för slitstarka textilier av bomull.
- Använd endast milda ylle tvättmedel för ylleprogrammet.
- Dosera enligt tvättmedelstillverkarens anvisningar.

4.7 DOSERING AV FLYTANDE TVÄTTMEDEL

1. Fyll på rekommenderad mängd flytande tvättmedel i doseringsbollen som medföljer tvättmedlet och lägg i doseringsbollen i trumman. Du kan även använda tvättmedelslådans fack för huvudtvätt genom att sätta i den avsedda avdelaren.
2. Skalan på den röda avdelaren är tänkt att vara en hjälp vid doseringen av det flytande tvättmedlet.

Varning!

- Flytande tvättmedel ska användas enligt tillverkarens doseringsanvisningar **och endast för huvudtvätten d.v.s. för alla tvättprogram utan förtvätt.**

4.8 AVKALKNINGSMEDEL

Avkalkningsmedlen kan tillsättas i facken för förtvätt och huvudtvätt. Följ anvisningarna från avkalkningsmedlens tillverkare.

Fyll först på tvättmedlet och sedan avkalkningsmedlet i facken.

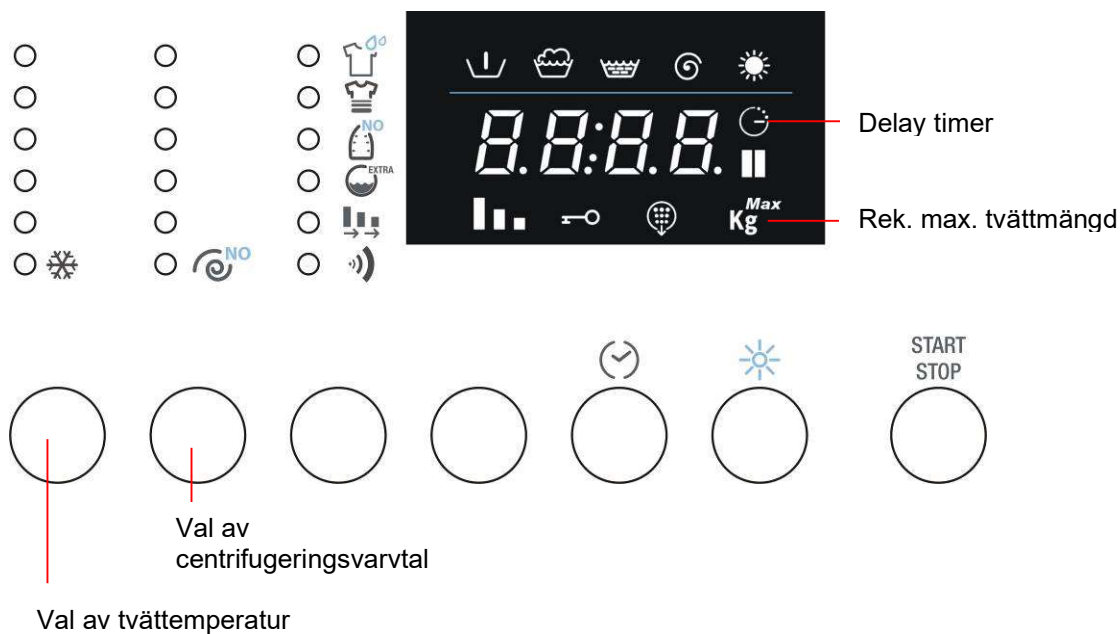
4.9 PROGRAM OCH FUNKTIONER

Se programtabellen som medföljer bruksanvisningen för val av program utifrån textiltyp.

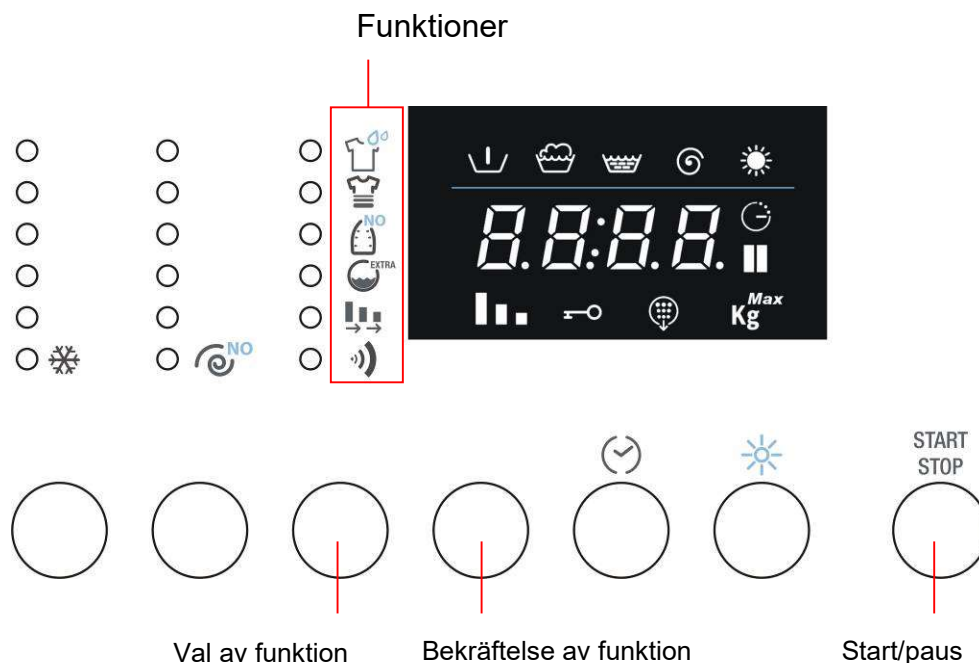
4.10 START AV MASKINEN OCH VAL AV TVÄTTPROGRAM

Starta maskinen och välj tvättprogram på följande sätt:

1. Vrid programvredet med- eller moturs. Maskinen slås på.
2. Välj tvättprogram. På displayen visas omväxlande den återstående programtiden och rekommenderad max. tvättmängd för det valda programmet. Beroende på vad som visas tänds motsvarande symboler på displayen.
3. Standardvarvtalen för centrifugering visas och tvättemperatur. Det går att ändra standardinställningarna med hjälp av knappen under raden med centrifugeringsvarvtalen och temperaturer.
4. Om centrifugeringsvarvtalet ställs in på , utesluts centrifugeringen och tvätten ligger kvar i vattnet när maskinen stannar (sköljstopp). Om du väljer detta varvtal utförs ingen centrifugering i slutet av tvättprogrammet och tvättprogrammet avslutas med vatten i trumman. Den temperatur av 0 ° C indikerar tvätta kallt.



4.11 VAL OCH BEKRÄFTELSE AV FUNKTIONER



- Du kan välja bland följande funktioner (stega dig uppifrån och ned) med hjälp av knappen för val av funktion:

Förtvätt: Det läggs till en tvättfas på ca. 20 minuter med en temperatur på 35 °C före huvudtvätten. Lämplig att använda för hårt smutsade plagg.

Intensiv: Max. temperaturen är 60 °C och tvättfasen förlängs för att öka effekten hos tvättmedlens enzymer. Lämplig för ömtåliga smutsade plagg.

Skrynkelfritt: Gör de tvättade plaggen mindre skrynkliga vilket gör dem lättare att stryka.

Extra vatten: Ökar mängden vatten som används för tvätten och sköljningarna.

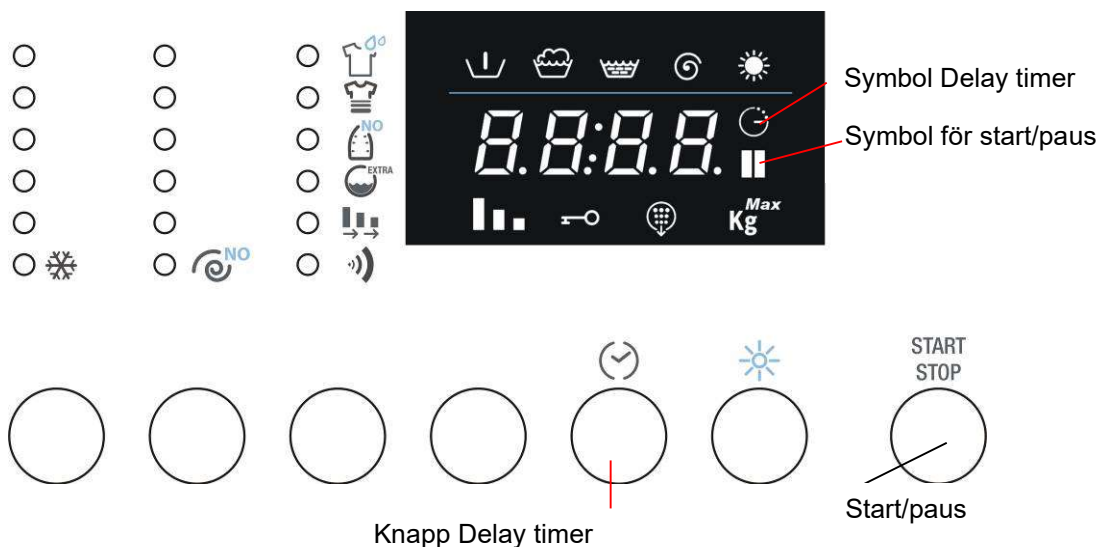
Alternativt **Extrasköljning:** Denna funktion lägger till en sköljning för det valda tvättprogrammet.

Flexi Time: Används om du vill minska programtiden för tvätten. Symbolen lyser med fast sken och anger standardtiden för det valda programmet. Med denna funktion kan du reducera programtiden till en mellannivå, reducera den ytterligare till en min. nivå och till slut återgå till standardtiden genom att trycka upprepade gånger på knappen för inställning.

Alternativt **Snabb:** Används om du vill minska programtiden för tvätten. Passar för mindre mängder lätt smutsad tvätt.

Buzzer: Det går att aktivera respektive stänga av ljudsignalen för programslut. Maskinen levereras med funktionen aktiverad.
- För att bekräfta den valda funktionen räcker det att trycka på knappen för bekräftelse av funktion. Symbolen för funktionen lyser med fast sken.
- Om du ångrar valet av en funktion går du tillbaka till funktionen med knappen för val av funktion och trycker på knappen för bekräftelse av funktion. För att ångra valet av samtliga tidigare bekräftade funktioner med ett enda moment håller du bara knappen för bekräftelse av funktion intryckt i 4 sekunder.
- Om du har valt ljudsignalfunktionen förblir funktionen aktiverad även i efterföljande program. Funktionen deaktiveras automatiskt endast med Nattprogrammet.

4.12 ÅTERSTÅENDE PROGRAMTID

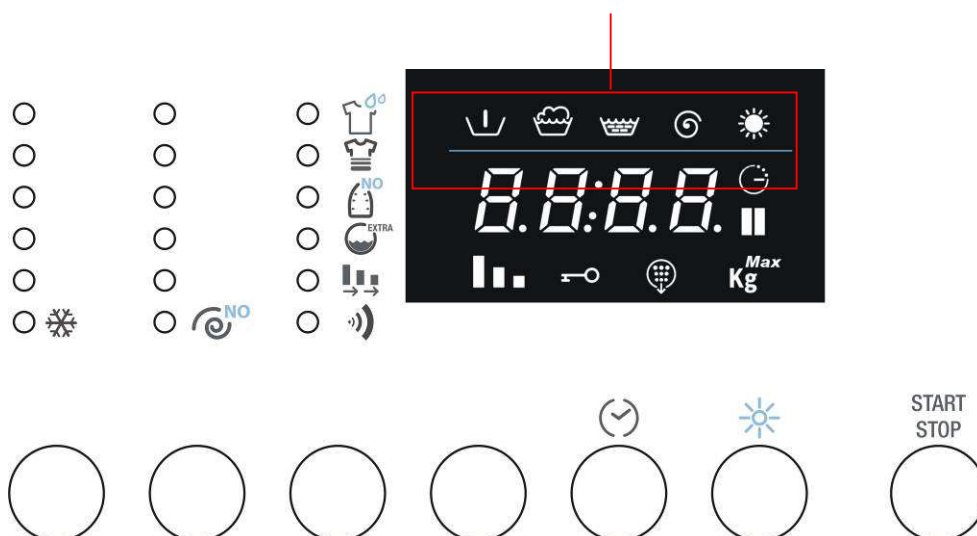


1. Tryck upprepade gånger på knappen Delay timer för att ställa in efter hur lång tid programmet ska vara avslutat (t.ex. ett par timmar) och därmed senarelägga starten. Tiden till programslut tar hänsyn till tvättprogrammets/torktumlingsprogrammet programtid och de gjorda inställningarna (temperatur, centrifugeringsvarvtal och funktioner), med vilka det går att förkorta eller förlänga programmets standartid, och likaså en eventuell startfördröjningstid.
2. Välj startfördröjningsfunktionen. Symbolen lyser med fast sken på displayen.
3. Deaktivera startfördröjningsfunktionen genom att upprepade gånger trycka på knappen tills siffran 0 visas på displayen.
4. Symbolen för start/paus blinkar ända tills tvättprogrammet startar. Symbolen övergår till att lysa med fast sken när programmet har startat.

4.13 START AV TVÄTTPROGRAM

1. Välj önskade inställningar och tryck på knappen för start/paus för att starta tvättprogrammet.
2. Efter start visar displayen tiden till programslut och symbolen för start/paus lyser med fast sken på displayen.
3. Symbolerna som indikerar de olika programfaserna tänds i takt med att tvätt- respektive torktumlingsprogrammet körs:

Symboler för programfaser: Förtvätt, huvudtvätt, sköljning, slutcentrifugering och torktumling.



4.14 AVBRYTA ELLER ÄNDRA ETT TVÄTTPROGRAM

Ett pågående tvättprogram kan avbrytas när som helst.

1. Tryck på knappen för start/paus i ca. 3 sekunder. Displayen visar omväxlande texten PAUS (i 1 sekund) och tiden till programslut (i 1 sekund). Symbolen för start/paus blinkar.
Du kan även avbryta ett pågående program genom att vrida på program-/temperaturvredet.
2. Du behöver inte avbryta programmet om du vill ändra program. Du vrider bara på programvredet för att välja det nya programmet. Det nya tvättprogrammet startar ändå från början. Om vatten redan hade fyllts på i det föregående programmet sker det ingen vattenpåfyllning när det nya programmet startar.
3. Tryck på nytt på knappen för start/paus för att återuppta programmet.

4.15 PROGRAMSLUT

Tvätt- och torktumlingsprogrammen avslutas automatiskt och displayen visar texten END och symbolen för återstående programtid släcks.

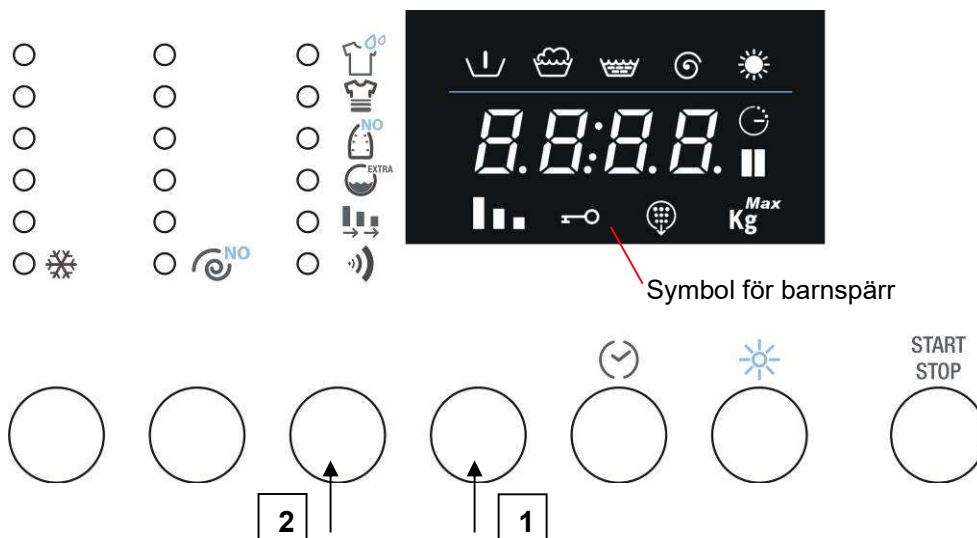
1. **Stäng av maskinen genom att vrida programvredet till läget OFF.**
2. Ta ut tvätten ur trumman.
3. Låt luckan stå på glänt så att maskinen får torka invändigt.
4. **Stäng av vattenkranen.**

Om du i samband med inställningen av centrifugeringsvarvtalet har valt uteslutning av centrifugering med sköljstopp

 (centrifugeringsvarvtal lika med 0), visar displayen omväxlande texten STOP och texten ---- när tvättprogrammet är avslutat och symbolen för centrifugeringsvarvtal är tänd.

Tryck på knappen för val av centrifugeringsvarvtal två gånger för att tömma ut vattnet och centrifugera. Maskinen återupptar programmet genom att tömma ut vattnet och centrifugera. Välj önskat centrifugeringsvarvtal genom att trycka på motsvarande knapp tills önskat varvtal visas. Om du vill tömma ut vattnet i maskinen utan att centrifugera trycker du på knappen för val av centrifugeringsvarvtal tills symbolen för sköljstopp tänds. Vattnet i maskinen töms då ut utan att det körs någon centrifugering.

4.16 BARNSPÄRR



1. När denna funktion är aktiv kan man inte justera alternativen, temperaturen, centrifugens hastighet eller rengörings-/torkningscykeln samtidigt som cykeln pågår.
2. För att aktivera barnspärren ska man trycka och hålla in knappen för att bekräfta alternativet (1). Därefter ska man trycka på knappen för att välja Alternativ (2) inom 3 sekunder.
3. Symbolen för funktionen Barnspärr tänds för att visa att funktionen är aktiv.
4. Upprepa samma procedur för att inaktivera funktionen.

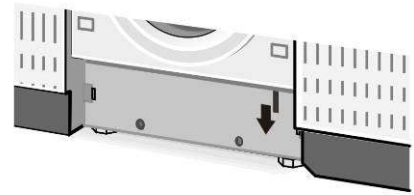
4.17 NÖDÖPPNING

Om det inträffar ett strömavbrott går det att öppna luckan med hjälp av en mekanisk spärr som sitter nedtill på maskinen.

- Vrid vredet till läget OFF och dra ut stickkontakten ur eluttaget.
- Töm ut tvättvattnet (se avsnitt 6.4).
- Dra spärren nedåt och öppna luckan.

Varning - risk för brännskador! Kontrollera att det inte finns vatten kvar i maskinen eller kokhett vatten och tvättmedel innan du öppnar luckan. Det kan strömma ut och förorsaka skador.

Varning! Öppna inte luckan med spärren när trumman roterar.



5. ANVÄNDNING AV TORKTUMLINGSFUNKTIONEN

5.1 ALLMÄNT

Vattenkranen måste vara öppen och tömningsslangen måste vara korrekt placerad under torktumlingsprogrammen.

Med denna maskin går det att ställa in program för endast tvätt, program för endast torktumling och program för tvätt och efterföljande torktumling.

I det sistnämnda programmet sker en automatisk övergång från tvätt till torktumling när tvätten är avslutad. Du behöver således inte använda reglagen för att köra ett komplett program med tvätt och efterföljande torktumling.

Säkerhetsanvisningar

- Torktumla endast tvätt eller plagg som har tvättats med en vattenlösning och som klarar att torktumlas.
- Torktumla inte följande: textilier som har kemtvättats eller där fläckar har tagits bort med hjälp av kemiska lösningsmedel, textilier av ull eller ullblandningar som krymper av värmen, mycket ömtåliga textilier av t.ex. siden, gardiner av syntetmaterial, textilier som lätt luddar av sig som t.ex. textilier av ull eller i vadderad bomull, ryamattor eller textilier med stoppning i skumplast eller liknande material.
- **Det går att torktumla max. 4 kg tvätt åt gången i maskinen.** Maskinen är konstruerad för att erbjuda max. effekt med max. 4 kg torr tvätt.
- Vid inställning av intensivprogrammen utförs torktumlingen automatiskt på 90 °C (normal torktumling).
- I tvättprogrammen för fintvätt utförs torktumlingen automatiskt på 60 °C (skonsam torktumling). Vid automatiska tvättprogram med efterföljande torktumling bestäms torktumlingsprogrammet således utifrån vilket tvättprogram som har valts.
- För att endast köra ett torktumlingsprogram måste tvätten först ha tvättats och centrifugerats.
- Efter torktumling av extra mjuk tvätt som t.ex. nya frottétextilier rekommenderas det att köra programmet Sköljning. Detta garanterar att eventuellt ludd från textilierna töms ut så att detta inte fastnar på tvätten vid nästa tvätt.

Viktigt - Torktumla inte fintvätt som inte klarar en temperatur på 60 °C eller textilier som inte klarar den valda temperaturen.

5.1.1 EXTRA TORKTUMLING

Om tvätten fortfarande är fuktig när programmet är klart, kan du ställa in ett kortare tidsstyrt torkprogram.

Varning! Torkprogrammet bör inte köras för länge för att undvika att plaggen skrynklas eller krymper.

5.2 PROGRAM FÖR TVÄTT OCH EFTERFÖLJANDE TORKTUMLING

Det går att köra automatisk torktumling efter tvätten i intensivprogrammen (vittvätt och kulörtvätt) och i programmen för syntetvätt och fintvätt. Det går inte att välja automatisk torktumling vid tvättprogram för ylle.

För att kunna köra automatisk torktumling efter tvätten får tvättmängden **vara max. 4 kg vittvätt/kulörtvätt eller max. 2 kg syntetvätt**.

Om tvättmängden överstiger ovannämnda mängder är programmet för tvätt och efterföljande torktumling inte att rekommendera. I detta fall måste tvätten delas upp i två delar när tvättprogrammet är avslutat för att torktumlas i två omgångar.

För att ställa in ett **program för tvätt och efterföljande torktumling** gör du på följande sätt:

1. Välj **tvättprogrammet och gör eventuella ändringar i standardinställningarna**.
2. Tryck på knappen för torktumling för att ställa in önskad torktumlingstid. Displayen börjar med att visa max. inställningsbar tid, som är 2 timmar och 40 minuter (02:40). Tiden kan minskas ända ned till 0 timmar (00:00).



Det valda tvättprogrammet avgör om torktumlingen sker på normal temperatur (90 °C) eller på lägre temperatur (60 °C).

Välj torktumlingstid eller en nivå för automatisk torktumling. Symbolen på displayen börjar att blinka men övergår till fast sken när tvättprogrammet går över till torktumlingsfasen.

5.3 PROGRAM FÖR ENDAST TORKTUMLING

1. Stäng av maskinen genom att vrida programvredet för tvätt/torktumling till läget OFF.
2. Vrid vredet till önskat torktumlingsprogram: Intensiv torktumling för torktumling på normal temperatur (90 °C). Skonsam torktumling för torktumling på lägre temperatur (60 °C). Se programtabellen som medföljer maskinen så att du vet vilka symboler och torktumlingsprogram som hör ihop.
3. Tryck upprepade gånger på knappen för torktumling för att ställa in önskad torktumlingstid (se föregående avsnitt).
4. Tryck på knappen för start/paus för att starta torktumlingsprogrammet. Displayen visar den återstående tiden och symbolen för torktumling tänds.

Säkerhetsanvisningar

- Om du inte har valt tvättprogram tidigare kan du välja ett valfritt torktumlingsprogram (normal eller skonsam torktumling). Tänk på att normal torktumling rekommenderas för vittvätt och kulörtvätt medan skonsam torktumling rekommenderas för syntetvätt och fintvätt.
- För att erhålla ett bra torktumlingsresultat ska tvättmängden **inte överskrida** 4 kg när det gäller vittvätt eller 2 kg när det gäller syntetvätt.

5.4 AVBRYTA ELLER ÄNDRA ETT TORKTUMLINGSPROGRAM

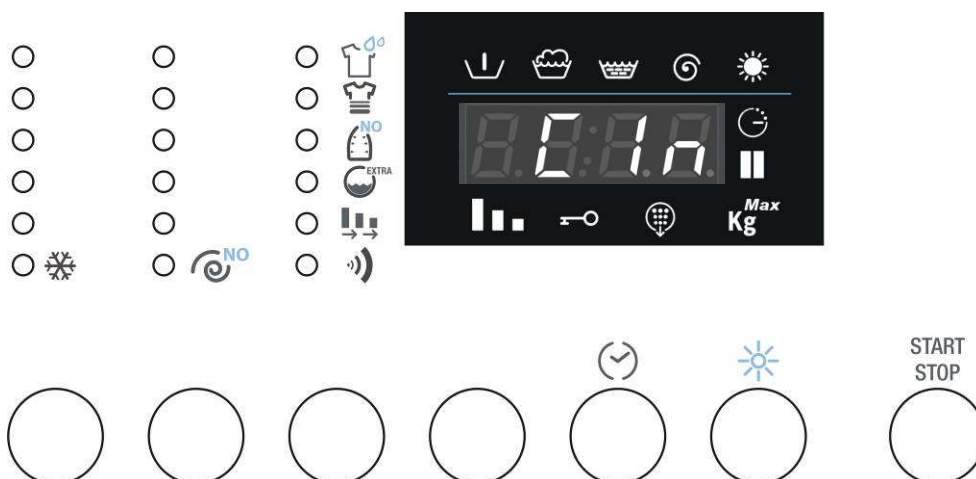
1. Ett torktumlingsprogram avbryts på samma sätt som ett tvättprogram.
2. Om du vill avsluta programmet och ta ut tvätten rekommenderas det att köra avkylningsprogrammet. Ställ in torktumlingstiden på 20 minuter med hjälp av knappen för val av funktion. Starta sedan om maskinen såsom anges under följande punkt. När torktumlingen är avslutad kan du ta ut tvätten.

5.5 RENGÖRINGSPROGRAMMET CLEAN

För att maskinens funktion ska förbli oförändrad är maskinen utrustad med rengöringsprogrammet CLEAN. Kör detta program regelbundet för att rengöra torktumlingssystemet och ta bort eventuella luddrester.

1. Efter ett visst antal torktumlingar tänds symbolen för CLEAN  och texten **CIn** visas på displayen. Det är då dags att köra programmet. Symbolen förblir tänd tills rengöringsprogrammet CLEAN körs. Symbolen släcks när programmet är avslutat.
2. Köra rengöringsprogrammet CLEAN på följande sätt:
 - a. **Kontrollera att trumman är helt tom och stäng luckan.**
 - b. Vrid vredet till rengöringsprogrammet CLEAN (se programtabellen för exakt läge på vredet).
 - c. Tryck på knappen för start/paus.

Det går att köra rengöringsprogrammet CLEAN även när symbolen på displayen är släckt.



6. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Viktigt! Dra ut stickkontakten ur eluttaget innan det görs någon typ av rengöring eller underhåll.

6.1 UTVÄNDIG RENGÖRING

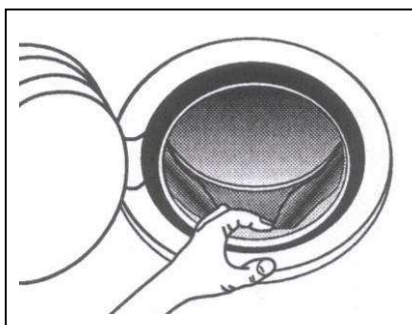
- Rengör maskinen regelbundet för att behålla dess utseende i oförändrat skick.
- Rengör höljet endast med tvål och vatten och torka omsorgsfullt rent med en mjuk trasa.
- Plastdelarna ska endast rengöras med en fuktig trasa.
- Använd inte vassa skrapor och undvik att använda lösningsmedel eller slipande produkter som kan skada ytorna.
- **Rengör aldrig maskinen med vattenslang med tanke på säkerheten.**

6.2 RENGÖRING AV TRUMMAN

- Ta bort eventuella rostfläckar från trumman med hjälp av ett avsett rengöringsmedel för rostfritt stål eller använd ett fint sandpapper om fläckarna är extra svåra att ta bort.
- Använd endast avkalkningsmedel med rostskyddsmedel av känt fabrikat för att avkalka maskinen.
- Läkta tillverkarens anvisningar beträffande användning och dosering till punkt och pricka.
- **Kör några sköljningar när avkalkningen är klar och rosten har tagits bort från trumman så att eventuella syrarester försvinner som annars skulle kunna skada maskinen. Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel. Risken finns att det bildas ångor som kan fatta eld och förorsaka explosion.**

6.3 RENGÖRING AV LUCKANS GUMMIPACKNING

Kontrollera regelbundet att det inte ligger hårklämmor, knappar, nubbar eller nålar i vecken på luckans gummipackning.



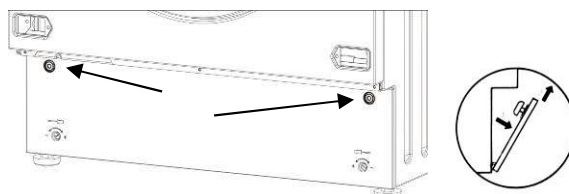
6.4 RENGÖRING AV TÖMNINGSPUMPEN

Tömningspumpen behöver endast rengöras om pumpen blockeras av knappar, hårklämmor eller liknande föremål med påföljd att vattnet inte töms ut.

Gör då på följande sätt.

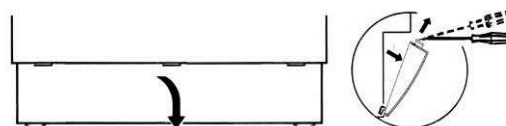
1. Koppla maskinen från elnätet genom att dra ut stickkontakten ur eluttaget.

2. Gör på något av följande sätt beroende på modell:
Inbyggd/helintegrerad - Bänd upp och lossa pluggarna som visas i figuren med hjälp av en liten skruvmejsel. Vrid sockeln nedåt för att komma åt pumpen.



Fristående - För in en liten skruvmejsel i springorna på sockelns frontlucka. Bänd sedan försiktigt uppåt med skruvmejseln så att sockelns övre del lossas från maskinen.

Vinkla sockeln en aning framåt och dra den sedan uppåt och ta bort den.

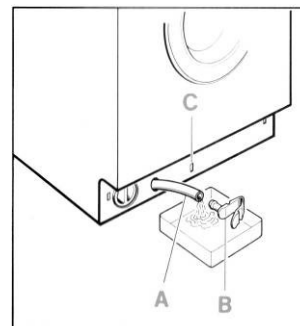


3. Dra ut tömningsslangen A.

Varning! Om slangens är varm betyder det att vattnet är varmt eller kokhett. Placera en låg behållare på golvet och ta bort pluggen B för att tömma ut vattnet.

Behållaren kan behöva tömmas flera gånger beroende på hur stor mängd vatten som ska tömmas ut.

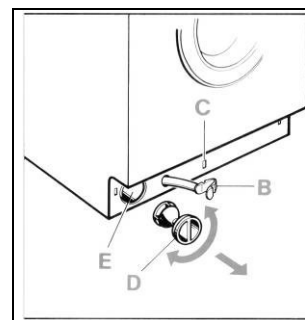
När det inte längre kommer ut något vatten pluggar du igen slangens genom att sätta tillbaka pluggen B så att den sitter säkert.



4. Skruva loss locket från pumpen D genom att vrida det moturs.

Rengör och ta bort främmande partiklar från pumphuset.

Kontrollera även insidan E och försäkra dig om att pumphjulet roterar fritt. Främmande partiklar kan ha fastnat som måste tas bort.



5. Skruva tillbaka pumplocket.

Fäst tömningsslangen och sätt i pluggen i avsett håll C.

Montera sockeln på något av följande sätt beroende på modell:

Inbyggd/helintegrerad - Börja med att sätta fast sockelns nedre del. Fäst den övre delen genom att sätta i plastpluggarna på sina avsedda platser.

Fristående - Börja med att sätta fast sockelns nedre del och snäpp sedan fast den på maskinen.

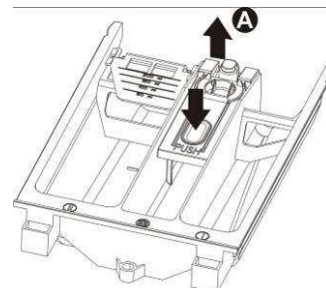
6.5 RENGÖRING AV TVÄTTMEDELSLÅDAN

Tvättmedelslådan bör hållas ren från beläggningar.

Dra ut tvättmedelslådan helt för att underlätta detta moment (dra ut lådan tills det tar emot, tryck på området med texten PUSH och dra sedan ut lådan helt).

Ta bort vattenlåset A och rengör delarna med varmt vatten.

Sätt tillbaka vattenlåset och ta bort eventuella tvättmedelsrester innan du sätter tillbaka lådan.



6.6 RENGÖRING AV VATTENFILTRET

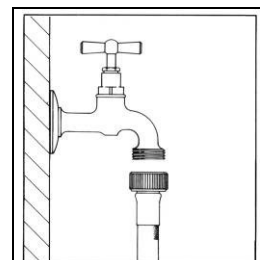
Maskinen är utrustad med ett filter för att skydda ventilerna för vattentilloppet.

Filtret sitter i tillloppsslangens koppling som ska anslutas till kranen.

Filtret ska rengöras om maskinen inte fyller på vatten eller om vattenflödet är otillräckligt.

Rengör på följande sätt:

- **Koppla maskinen från elnätet genom att dra ut stickkontakten ur eluttaget.**
- Stäng vattenkranen.
- Skruva loss tillloppsslangens koppling från kranen.
- Ta bort filtret från tillloppsslangens koppling.
- Rengör filtret med vatten och en liten borste.
- Kontrollera att filtret är korrekt placerat när du skruvar tillbaka tillloppsslangens kopplingar.



7. ÅTGÄRDER VID FUNKTIONSFEL OCH DRIFTSTÖRNINGAR

Denna produkt uppfyller kraven i gällande säkerhetsföreskrifter för elektriska apparater. Eventuella tekniska kontroller eller reparationer ska av säkerhetsskäl endast ombesörjas av behörig personal för att undvika faror för användaren.

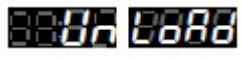
Innan du kontaktar en serviceverkstad om maskinen inte fungerar: Kontrollera om du har utfört alla kontroller och åtgärder som listas i denna felsökningstabell för att slippa onödiga utgifter.

- | | |
|---|--|
| 1 Maskinen startar inte. | Kontrollera att: <ul style="list-style-type: none"> - stickkontakten är korrekt isatt i eluttaget - luckan är ordentligt stängd - knappen för start/paus har tryckts in. |
| 2 Maskinen fyller inte på vatten. | Kontrollera att: <ul style="list-style-type: none"> - stickkontakten är korrekt isatt i eluttaget - luckan är ordentligt stängd - vattenkranen är öppen - filtren för tilloppsslangen för vatten inte är igensatta - tilloppsslangen för vatten inte är klämd eller vikt. |
| 3 Det syns inget vatten i tvättrumman. | Inget fel.
Vattennivån ligger lägre än luckans glas. De nya maskinerna använder nämligen mindre vatten men erbjuder ändå samma tvätt- och sköljresultat. |
| 4 Maskinen tömmer inte ut vattnet. | Kontrollera att: <ul style="list-style-type: none"> - tömningsslangen inte är veckad - tömningsslangen inte är igensatt. |
| 5 Maskinen tömmer inte ut vattnet efter sista sköljningen i tvättprogrammen för fintvätt och ylle. | Det rör sig inte om ett funktionsfel. Sköljstoppet ingår i dessa tvättprogram för att undvika att textilierna skrynklas.
Töm ut vattnet enligt anvisningarna i Programslut. |
| 6 Maskinen fyller på och tömmer ut vatten oavbrutet. | Kontrollera att änden på tömningsslangen inte är för lågt placerad. |
| 7 Starka vibrationer i samband med centrifugering. | Kontrollera att: <ul style="list-style-type: none"> - maskinen står helt plant - maskinen inte står för nära väggar eller köksskåp - trummenheten i maskinen har lossats. |
| 8 Det bildas för mycket skum i maskinen och det kommer ut ur tvättmedelslådan. | Kontrollera att: <ul style="list-style-type: none"> - det använda tvättmedlet är avsett för tvättmaskiner och inte för handtvätt - tvättmedlet har använts enligt de mängder som anges i bruksanvisningen och inte i större mängder. |
| 9 Det läcker ut vatten på golvet. | Kontrollera att: <ul style="list-style-type: none"> - tilloppsslangens kopplingar inte sitter löst - tömningsslangens ände inte har lossnat från sitt läge. |
| 10 Sköljmedlet spolats inte in helt eller det är för mycket vatten kvar i facket. | Kontrollera att vattenlåsen i tvättmedelslådan är korrekt placerade och att de inte är igensatta. |

- 11 Maskinen centrifugerar inte.** Balanskontrollen har löst ut eftersom tvätten inte är jämnt fördelad i trumman. Om tvätten fortfarande är blöt när tvättprogrammet är avslutat bör du fördela den jämnt i trumman för hand och sedan köra om centrifugeringsprogrammet.
- 12 Tömning av vatten ur trumman.** Om det inträffar ett strömavbrott eller det uppstår ett fel på maskinen går det att göra en nödtömning av vattnet i trumman.
- 13 Tvätten har inte centrifugerats korrekt.** De större plaggen har rullat ihop sig och är inte jämnt fördelade i trumman. Blanda alltid större plagg med mindre plagg.
- 14 Tvättmedelsrester på tvätten.** Många fosfatfria tvättmedel innehåller ämnen som är svårslösliga i vatten. Välj programmet Sköljning eller borsta av kläderna.
- 15 Tvätten torkas inte.** Kontrollera att:
- vattenkranen är öppen
 - tvättmängden inte är för stor
 - torktiden passar
 - lämplig torktid har valts.
- Kontakta närmaste auktoriserade serviceverkstad om torktumling uteblir efter ett andra försök. Fläkten och torkrören kan behöva rengöras och tråd- och tygrester tas bort.
- 16 Tvättresultatet är inte tillfredsställande.**
- Troligtvis har för lite eller ett olämpligt tvättmedel använts.
 - Svåra fläckar har inte förbehandlats före tvätt.
 - Fel tvätttemperatur har valts.
 - Tvätttrumman är överfull.

VISNING AV FEL

Vid funktionsfel signalerar maskinen felet genom att visa en felkod på displayen.

Felkod	Beskrivning av problem
	Luckan är inte ordentligt stängd. Prova att stänga den på nytt.
	Översvämningsskyddet har löst ut. Koppla maskinen från elnätet, stäng vattenkranen och kontakta närmaste serviceverkstad.
	Maskinen fyller inte på vatten för tvätten. Se punkt 2 i felsökningstabellen.
	Maskinen tömmer inte ut vatten. Se punkt 4 i felsökningstabellen.
	Inget fel! Systemet som kontrollerar obalans har upptäckt att tvätten är ojämnt fördelad. Man kan inte starta programmet "Flusen spulen (Avlägsna ludd)". Ta ut tvätten.

Beträffande övriga visade felkoder, koppla maskinen från elnätet, stäng vattenkranen och kontakta närmaste serviceverkstad.

8.YTTERLIGARE INFORMATION FÖR ANVÄNDAREN

Följande information tillhandahålles grundat på den europeiska förordningen Eco-Design (EU) 2019/2023
De värden angående förbrukning, som anges i tabellen för program, som skiljer sig från Eco 40-60, är endast ungefärliga.

Tidsinställd, automatisk tvättmaskin/torktumlare

Program	Kapacitet nominell (kg)	Energi-förbrukning (kWh/cykel)*	Vatten-förbrukning (l/cykel)(*)*	Programmets Längd (tim:min)*	Max temperatur (°C) 5 min (*) (***)	Centri-fuge-hastighet (varv per minut)	Kvar-varande fuktighet (%) *	Användning av tvättmedel
Eco 40-60**	7	1,02	49	2:50	46	1400 (1200)	48 (55)	Tvättmedel för kulörtvätt, flytande eller i pulver, utan blekmedel eller optiska blekmedel
Eco 40-60**	3,5	0,70	43	2:40	36	1400 (1200)	49 (56)	
Eco 40-60**	2	0,50	39	2:30	32	1400 (1200)	54 (60)	
Eco 40-60 + normal Torkning	4	3,08 (3,29)	75	5:30	36	1400 (1200)	-	
(Tvätt och torkning) **	2	2,04	58	4:10	32	1400 (1200)	-	Däremot för vita och ljusa plagg använd tvättmedel Standard med användning av blekmedel. (från tvätt med kallt vatten upp till 90°) .
	7	0,24	62	1:51	20	1400 (1200)	53 (57)	
Bomull 40°C	7	0,38	62	1:51	40	1400 (1200)	53 (57)	Konsultera programtabellen
Bomull 40°C + Förtvätt	7	1,02	78	2:18	40	1400 (1200)	53 (57)	
Bomull 60°C	7	1,11	62	1:51	55	1400 (1200)	53 (57)	
Syntet 40°C	3,5	0,62	50	1:43	40	1000	30	Tvättmedel för kulörtvätt/ ömtålig tvätt utan optiska blekmedel
Blandat 40 °C	3	0,40	36	0:50	40	1200	57	Standardtvättmedel utan blekmedel
Ylle 30°C	2	0,20	49	0:47	30	600	55	Tvättmedel för ylleplagg

*De verifierade värdena kan skilja sig från de, som angetts för det inkommande vattnets tryck, hårdhet och temperatur, miljötemperaturen, tvättens typ, mängd och nedsmutsning, det använda tvättmedlet, nätspänningens svängningar och de valda tilläggfunktionerna.

** Testprogram enligt den europeiska förordningen Eco-design (EU 2019/2023) och den europeiska förordningen rörande energimärkning med kallt vatten (15 °C) (EU 2019/2014)

*** Max temperatur uppnådd under minst 5 minuter inne i tvättlasten.

VIKTIG INFORMATION FÖR TESTINSTITUTEN!

De modeller, som är avsedda att byggas in i en möbel, ska testas inne i en normativ provbox och med frontpanelen i överensstämmelse med tillverkarens installationsinstruktioner.

**** Program Eco 40-60**

Testprogram, som överensstämmer med den europeiska förordningen Eco-Design (EU 2019/2023) och den europeiska förordningen om energimärkning med kallvatten (15°C) (EU 2019/2014).

Tvättprogram för tvätt av normalt smutsiga bomullsplagg, som kan tvättas tillsammans vid 40°C eller 60°C i samma tvättcykel.

Cykeln **tvätta och torka** är för tvätt av normalt smutsiga bomullsplagg, som kan tvättas tillsammans vid 40°C eller 60°C, i samma cykel, så att en torkningsgrad uppnås, som gör att plaggen kan läggas undan direkt i klädskalet.

YTTERLIGARE INFORMATION FÖR ANVÄNDAREN

Kundtjänst

Reservdelar i original finns tillgängliga för kunderna under en period på minst 10 år efter att apparaten släppts på marknaden.

Kontakta kundtjänst i det egna landet eller konsultera webbplatsen och registrera produkten med de begärda koderna. Det går dessutom att åtgärda eventuella fel, innan man vänder sig till kundtjänst, genom att konsultera avsnittet i manualen.

EU-databasen EPREL tillhandahåller information om prestationerna för tvättmaskinen med torktumlare. Databasen kan konsulteras direkt, tack vare QR-koden, som sitter på energimärkningen för tvättmaskinen med torktumlare, eller genom anslutningen <https://eprel.ec.europa.eu>. i detta fall ska namnet på modellen, som sitter på skylten över egenskaperna bredvid luckan, föras in. För detaljerad information om energimärkningen: www.theenergylabel.eu.

Om felet skulle bestå, kontakta vår tekniska assistans och meddela felkoden. Kontaktuppgifter för vår tekniska assistans finns på garantibeviset och på webbplatsen.

Periodisk rengöring

Utför en periodisk rengöring för att optimera användningen av apparaten (se avsnittet **RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**) för att förhindra att det bildas kalk, dålig lukt och mögel. Det går att använda ett kalkskydd, följ anvisningarna på kalkskyddsmedlet. Utför rengöring av doseringslådan åtminstone en eller två gånger i månaden för att förhindra ansamling av tvättmedel.

Utför en periodisk kontroll av vatteninloppsfiltren, se proceduren i manualen.

GUIDA PROGRAMMI

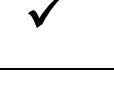
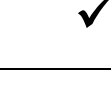
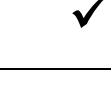
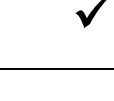
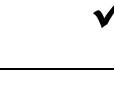
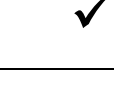
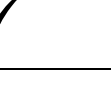
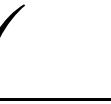
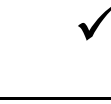
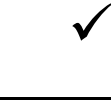
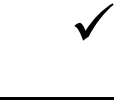
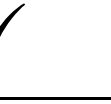
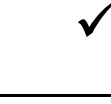
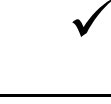
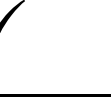
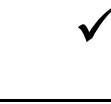
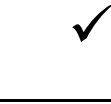
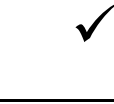
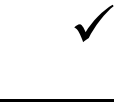
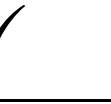
Programmi		Temp. (°C)	Max Centrifuga (giri/m')	Max. carico lavaggio (kg)	Max. carico x asciugatura (kg)	Scomparti cassetto detersivi			Opzioni					Asciugatura dopo lavaggio se selezionata	Descrizione programma lavaggio
						Prelavaggio	Lavaggio	Ammorbid.	Prelav.	Intensivo	Stira Meno	Risciacquo aggiuntivo	Flexi time		
															
Cotone e colorati		Delicati colorati poco sporchi	 / 20°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normale	Lavaggio freddo o a 20°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
		Delicati colorati normalmente sporchi	30° / 40°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normale	Lavaggio a 30°C / 40°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
		Capi in cotone normalmente sporchi lavabili insieme a 40° C / 60° C	Eco 40-60	Max	7	4	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	Normale	Lavaggio , risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
		Colorati resistenti normalmente sporchi	60°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normale	Lavaggio a 60°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
		Colorati resistenti molto sporchi	90°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normale	Lavaggio a 90°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
Sintetici		Capi da rinfrescare	 / 20°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Delicata	Lavaggio freddo o a 20°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
		Capi poco sporchi	30° / 40°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Delicata	Lavaggio a 30°C o 40°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
		Capi normalmente sporchi	60°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Delicata	Lavaggio a 60°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
Delicati / Seta		Capi da rinfrescare	 / 20°	600	2	-	-	✓	-	✓	-	✓	-	-	Lavaggio freddo o a 20°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
		Capi poco sporchi	30° / 40°	600	2	-	-	✓	-	✓	-	✓	-	-	Lavaggio a 30°C o 40°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
Lana		Capi da rinfrescare	 / 20°	800	2	-	-	✓	-	-	-	-	-	-	Lavaggio freddo o a 20°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
		Capi poco sporchi	30° / 40°	800	2	-	-	✓	-	-	-	-	-	-	Lavaggio a 30°C o 40°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
Risciacquo e centrifuga			-	Max	7	-	-	✓	-	-	✓	-	✓	-	Risciacquo e solo scarico, o scarico e centrifuga finale alla velocità selezionata
Scarico e centrifuga			-	Max	7	-	-	-	-	-	✓	-	✓	-	Solo scarico, o scarico e centrifuga finale alla velocità selezionata
Rapido		Cotone leggero o delicati da rinfrescare	 / 20°/30°	800	2	-	-	✓	-	-	-	-	-	-	Lavaggio a freddo o 20°C / 30°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
Ciclo notturno		Capi molto delicati poco sporchi	 / 20°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normale	Lavaggio silenzioso a freddo o a 20 °C (avvisatore acustico disattivato), risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
		Capi poco sporchi	30° / 40°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normale	Lavaggio silenzioso a 30°C / 40 °C (avvisatore acustico disattivato), risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
		Capi normalmente sporchi	60°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normale	Lavaggio silenzioso a 60 °C (avvisatore acustico disattivato), risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
Sport		Capi da rinfrescare	 / 20°	800	2	2	-	✓	-	✓	-	✓	✓	Delicata	Lavaggio freddo o a 20°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
		Capi poco sporchi	30° / 40°	800	2	2	-	✓	-	✓	-	✓	✓	Delicata	Lavaggio a 30° o 40°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
Camicie / Lavoro		Capi da rinfrescare	 / 20°	800	2	2	-	✓	-	✓	-	✓	✓	Delicata	Lavaggio freddo o a 20°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
		Capi poco sporchi	30° / 40°	800	2	2	-	✓	-	✓	-	✓	✓	Delicata	Lavaggio a 30° o 40°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
Misti		Cotone e sintetici da rinfrescare	 / 20°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Delicata	Lavaggio freddo o a 20°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
		Cotone e sintetici poco sporchi	30° / 40°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Delicata	Lavaggio a 30° o 40°C, risciacqui e centrifuga finale alla velocità selezionata
Asciugatura		Delicata	 60°	Max	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	Asciugatura delicata per capi sintetici e delicati
		Normale	 90°	Max	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	Asciugatura normale per capi in cotone
		Pulizia asciugatora		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Ciclo di pulizia circuito asciugatura

✓: Opzione disponibile



: Opzioni non selezionabili contemporaneamente

PROGRAM GUIDE

Programs			Temp. (°C)	Max. Spin (rpm)	Max. washing load (kg)	Max. drying load (kg)	Detergent drawer compartments			Options					Drying after wash if selected	Wash program description
							Prewash	Wash	Softner	Prewash	Intensive	Easy Iron	Extra rinse	Flexi time		
Cotton and coloureds		Delicate coloureds with light dirt	 / 20°	Max	7	4									Normal	Cold wash or at 20°C, rinses and final spin at the selected speed
		Delicate coloureds with normal dirt	30° / 40°	Max	7	4									Normal	Wash at 30° or 40°C, rinses and final spin at the selected speed
		Normally soiled cotton laundry declared washable at 60°C or 40°C together	Eco 40-60	Max	7	4					-				Normal	Wash, rinses and final spin at the selected speed
		Tough coloureds with normal dirt	60°	Max	7	4									Normal	Wash at 60°C, rinses and final spin at the selected
		Tough coloureds with heavy dirt	90°	Max	7	4									Normal	Wash at 90°C, rinses and final spin at the selected speed
Synthetics		Items for refreshing	 / 20°	1000	3,5	3,5						-			Delicate	Cold wash or at 20°C, rinses and final spin at the selected speed
		Items with light dirt	30° / 40°	1000	3,5	3,5						-			Delicate	Wash at 30° or 40°C, rinses and final spin at the selected speed
		Items with normal dirt	60°	1000	3,5	3,5						-			Delicate	Wash at 60°C, rinses and final spin at the selected speed
Delicate/Silk		Items for refreshing	 / 20°	600	2	-	-			-		-		-	-	Cold wash or at 20°C, rinses and final spin at the selected speed
		Items with light dirt	30° / 40°	600	2	-	-			-		-		-	-	Wash at 30° or 40°C, rinses and final spin at the selected speed
Wool		Items for refreshing	 / 20°	800	2	-	-			-	-	-	-	-	-	Cold wash or at 20°C, rinses and final spin at the selected speed
		Items with light dirt	30° / 40°	800	2	-	-			-	-	-	-	-	-	Wash at 30° or 40°C, rinses and final spin at the selected speed
Rinse and spin			-	Max	7	-	-	-		-	-		-		-	Rinse and pump-out only, or pump-out and final spin at the selected speed
Pump-out and spin			-	Max	7	-	-	-	-	-	-		-		-	Pump-out only, or pump-out and final spin at the selected speed
Rapid		Light cotton or delicate fabrics for refreshing	 / 20°/30°	800	2	-	-			-	-	-	-	-	-	Cold wash or at 20°C / 30°C, rinses and final spin at the selected speed
Night Wash		Very delicates items with light dirt	 / 20°	1000	3	3							-		Normal	Silent cold wash or at 20°C (buzzer off), rinses and final spin at the selected speed
		Items with light dirt	30° / 40°	1000	3	3							-		Normal	Silent wash at 30°C / 40°C (buzzer off), rinses and final spin at the selected speed
		Items with normal dirt	60°	1000	3	3							-		Normal	Silent wash at 60°C (buzzer off), rinses and final spin at the selected speed
Sport		Items for refreshing	 / 20°	800	2	2	-			-		-			Delicate	Cold wash or at 20°C, rinses and final spin at the selected speed
		Items with light dirt	30° / 40°	800	2	2	-			-		-			Delicate	Wash at 30° or 40°C, rinses and final spin at the selected speed
Shirt/Work		Items for refreshing	 / 20°	800	2	2	-			-		-			Delicate	Cold wash or at 20°C, rinses and final spin at the selected speed
		Items with light dirt	30° / 40°	800	2	2	-			-		-			Delicate	Wash at 30° or 40°C, rinses and final spin at the selected speed
Mixed		Cotton and synthetics for refreshing	 / 20°	1200	3	3									Delicate	Cold wash or at 20°C, rinses and final spin at the selected speed
		Cotton and synthetics with light dirt	30° / 40°	1200	3	3									Delicate	Wash at 30° or 40°C, rinses and final spin at the selected speed
Drying		Delicate		60°	Max	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	Delicate drying for synthetic and delicate items
		Normal		90°	Max	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	Normal drying for cotton items
		Clean		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Drying circuit cleaning cycle

✓: Option available



: Options which cannot be selected simultaneously

GUIDE DES PROGRAMMES

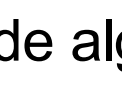
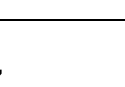
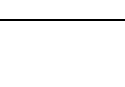
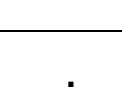
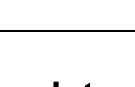
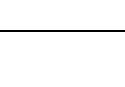
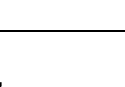
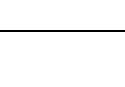
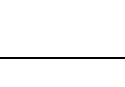
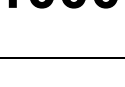
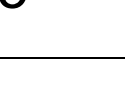
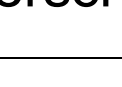
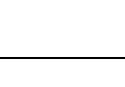
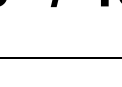
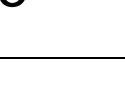
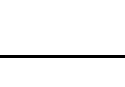
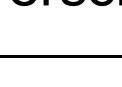
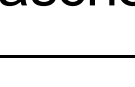
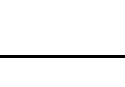
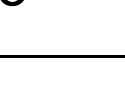
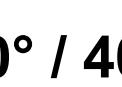
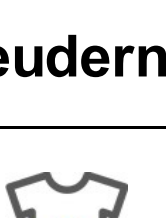
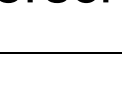
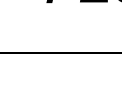
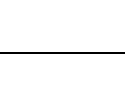
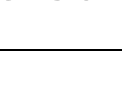
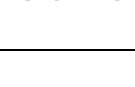
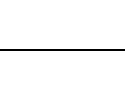
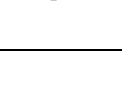
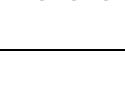
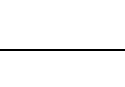
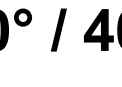
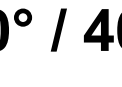
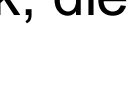
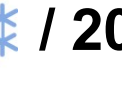
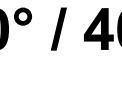
Programmes		Temp. (°C)	Max Essorage (trs/mn)	Charge maxi. lavage (kg)	Charge maxi. pour séchage (kg)	Compartiments bac à détergents			Options					Séchage après lavage si sélectionné	Description programme de lavage
						Prélavage	Lavage	Adoucissant	Prélavage	Intensif	Anti- froissement	Rinçage plus	Flexi time		
Coton et couleurs		Linge de couleur délicat peu sale	 / 20°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Lavage à froid ou 20°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
		Linge de couleur délicat normalement sale	30° / 40°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Lavage à 30° ou 40°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
		Linge en coton normalement sale déclaré lavable à 60°C ou à 40°C ensemble	Eco 40-60	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Normal	Lavage, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
		Linge de couleur résistant normalement sale	60°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Lavage à 60°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
		Linge de couleur résistant très sale	90°	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Lavage à 90°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
Synthétiques		Vêtements à rafraîchir	 / 20°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Délicat	Lavage à froid ou 20°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
		Vêtements peu sales	30° / 40°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Délicat	Lavage à 30° ou 40°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
		Vêtements normalement sales	60°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Délicat	Lavage à 60°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
Déliçats/Soie		Vêtements à rafraîchir	 / 20°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	-	-	Lavage à froid ou 20°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
		Vêtements peu sales	30° / 40°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	-	-	Lavage à 30° ou 40°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
Laine		Vêtements à rafraîchir	 / 20°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	Lavage à froid ou 20°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
		Vêtements peu sales	30° / 40°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	Lavage à 30° ou 40°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
Rinçage et essorage			-	Max	7	-	-	✓	-	-	✓	-	✓	-	Rinçage et vidange uniquement, ou vidange et essorage final à la vitesse sélectionnée
Vidange et essorage			-	Max	7	-	-	-	-	-	✓	-	✓	-	Vidange uniquement, ou vidange et essorage final à la vitesse sélectionnée
Rapide		Coton léger ou tissus délicats à rafraîchir	 / 20°/30°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	Lavage à froid ou 20° C / 30°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
Purge nocturne		Vêtements à rafraîchir	 / 20°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Lavage à froid ou à 20°C silencieux (buzzer désactivé), rinçage et essorage final à la vitesse sélectionnée
		Vêtements peu sales	30° / 40°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Lavage à 30° ou 40°C silencieux (vibreur désactivé), rinçage et essorage final à la vitesse sélectionnée
		Vêtements normalement sales	60°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Lavage à 60°C silencieux (vibreur désactivé), rinçage et essorage final à la vitesse sélectionnée
Sport		Vêtements à rafraîchir	 / 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	Délicat	Lavage à froid ou 20°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
		Vêtements peu sales	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	Délicat	Lavage à 30° ou 40°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
Chemises / Travail		Vêtements à rafraîchir	 / 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	Délicat	Lavage à froid ou 20°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
		Vêtements peu sales	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	Délicat	Lavage à 30° ou 40°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
Tissus mixtes		Coton et synthétiques à rafraîchir	 / 20°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Délicat	Lavage à froid ou 20°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
		Coton et synthétiques peu sales	30° / 40°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Délicat	Lavage à 30° ou 40°C, rinçages et essorage final à la vitesse sélectionnée
Séchage		Délicat		60°	Max	-	3	-	-	-	-	-	-	-	Séchage délicat pour tissus synthétiques et déliçats
		Normal		90°	Max	-	4	-	-	-	-	-	-	-	Séchage normal pour vêtements en coton
		Clean		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Cycle de nettoyage circuit séchage

✓.Option disponible



: Options non sélectionnables simultanément

PROGRAMM-LEITFADEN

Programme			Temp. (°C)	Max. Schleuder- drehzahl (U/min)	Max. Beladung Waschen (kg)	Max. Beladung Trocknen (kg)	Kammern der Waschmittelschublade			Optionen					Trocknen nach dem Waschen, falls gewählt	Descrizione programma lavaggio		
							Vorwäsche	Hauptwäsche	Weichspüler	Vorwäsche	Intensiv	Bügelleicht	Sonder- spülgang	Flexi time				
Baumwoll- und Buntwäsche		Gering verschmutzte nicht farbechte Buntwäsche	 / 20°	Max.	7	4									✓	✓	Normal	Kaltwäsche oder Hauptwäsche 20°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl
		Normal verschmutzte nicht farbechte Buntwäsche	30° / 40°	Max.	7	4									✓	✓	Normal	Hauptwäsche 30°C oder 40°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl
		Roupas de algodão com sujidade normal que podem ser lavadas juntas a 60 °C ou 40 °C	Eco 40-60	Max.	7	4					-				✓	✓	Normal	Lavagem, enxaguamentos e centrifugação final na velocidade selecionada
		Normal verschmutzte farbechte Buntwäsche	60°	Max.	7	4									✓	✓	Normal	Hauptwäsche 60°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl
		Stark verschmutzte farbechte Buntwäsche	90°	Max.	7	4									✓	✓	Normal	Hauptwäsche 90°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl
Synthetik		Wäsche, die aufgefrischt werden soll	 / 20°	1000	3,5	3,5						-			✓	✓	Schonend	Kaltwäsche oder Hauptwäsche 20°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl
		Gering verschmutzte Wäsche	30° / 40°	1000	3,5	3,5						-			✓	✓	Schonend	Hauptwäsche 30°C oder 40°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl
		Normal verschmutzte Wäsche	60°	1000	3,5	3,5						-			✓	✓	Schonend	Hauptwäsche 60°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl
Empfindliche Wäsche/Seide		Wäsche, die aufgefrischt werden soll	 / 20°	600	2	-	-			-		-		-	-	-	-	Kaltwäsche oder Hauptwäsche 20°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl
		Gering verschmutzte Wäsche	30° / 40°	600	2	-	-			-		-		-	-	-	-	Hauptwäsche 30°C / 40° C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl
Wolle		Wäsche, die aufgefrischt werden soll	 / 20°	800	2	-	-			-	-	-	-	-	-	-	-	Kaltwäsche oder Hauptwäsche 20°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl
		Gering verschmutzte Wäsche	30° / 40°	800	2	-	-			-	-	-	-	-	-	-	-	Hauptwäsche 30°C oder 40°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl
Spülen und Schleudern			-	Max.	7	-	-		-	-		-		✓	-	-	-	Nachspülung- und Schleuderphase mit ausgewählte Schleuderdrehzahl
Abpumpen und Schleudern			-	Max.	7	-	-	-	-	-		-		✓	-	-	-	Nur Abpumpen oder Abpumpen und Schleuderphase mit ausgewählte Schleuderdrehzahl
Schnell		Leichte Baumwollstoffe oder empfindliche Textilien, die aufgefrischt werden sollen	 / 20°/30°	800	2	-	-			-	-	-	-	-	-	-	-	Kaltwäsche oder Hauptwäsche 20° C /30°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl
Nachtbetrieb		Gering verschmutzte sehr empfindliche Wäsche	 / 20°	1000	3	3							-		✓	Normal	Kaltwäsche, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
		Gering verschmutzte Wäsche	30° / 40°	1000	3	3							-		✓	Normal	Hauptwäsche 30°C oder 40°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
		Normal verschmutzte Wäsche	60°	1000	3	3							-		✓	Normal	Hauptwäsche 60°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
Sport		Wäsche, die aufgefrischt werden soll	 / 20°	800	2	2	-			-		-			✓	Schonend	Nachtprogramm Kaltwäsche bei 20°C (Summer AUS), Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
		Gering verschmutzte Wäsche	30° / 40°	800	2	2	-			-		-			✓	Schonend	Nachtprogramm bei 30 ° oder 40 ° C (Summer AUS), Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
Hemden / Arbeitskleidung		Wäsche, die aufgefrischt werden soll	 / 20°	800	2	2	-			-		-			✓	Schonend	Kaltwäsche oder Hauptwäsche 20°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
		Gering verschmutzte Wäsche	30° / 40°	800	2	2	-			-		-			✓	Schonend	Hauptwäsche 30°C oder 40°C, Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
Gemischte Wäsche		Baumwolle und Synthetik, die aufgefrischt werden soll	 / 20°	1200	3	3									✓	Schonend	Kaltwäsche oder Hauptwäsche 20°C, zusätzliches Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
		Gering verschmutzte Baumwolle und Synthetik	30° / 40°	1200	3	3									✓	Schonend	Hauptwäsche 30°C oder 40°C, zusätzliches Spülen und Endschleudern mit der eingestellten Drehzahl	
Trocknen		Schonend	 60°	Max.	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Schonendes Trocknen für synthetische und empfindliche Wäsche	
		Normal	 90°	Max.	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Normales Trocknen für Baumwollwäsche
		Clean	 -	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Programm zum Reinigen des Trocknungskreislaufs

✓ Option verfügbar



: Diese Optionen können nicht gleichzeitig gewählt werden.

GUÍA PROGRAMAS

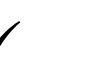
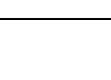
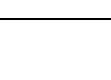
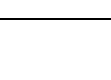
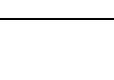
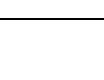
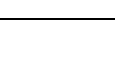
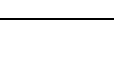
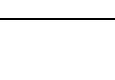
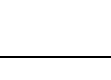
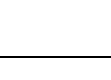
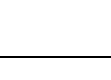
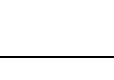
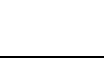
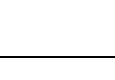
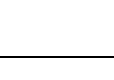
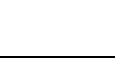
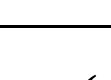
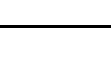
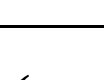
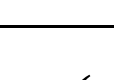
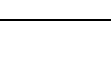
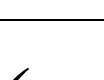
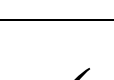
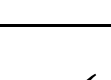
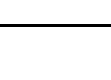
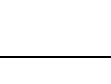
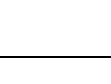
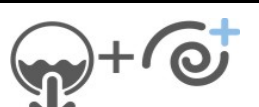
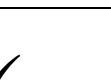
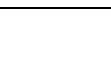
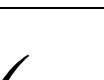
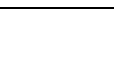
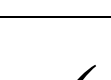
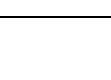
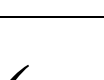
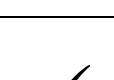
Programas		Temp. (°C)	Máx. Centrífuga (r.p.m.)	Carga máx. lavado (kg)	Carga máx. para secado (kg)	Compartimentos cajón detergentes			Opciones					Secado después de lavado si es seleccionado	Descripción programa lavado
						Prelavado	Lavado	Suavizante	Prelavado	Intensivo	Planchar menos	Enjuague adicional	Flexi time		
Algodón y coloreados		Delicadas coloreadas poco sucias	 / 20°	Máx.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Lavado en frío o de 20°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
		Delicadas coloreadas normalmente sucias	30° / 40°	Máx.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Lavado a 30 ° ou de 40°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
		Prendas de algodón de suciedad normal, que se pueden lavar conjuntamente a 60°C o 40°C	Eco 40-60	Máx.	7	4	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Normal	Lavado enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
		Coloreadas resistentes normalmente sucias	60°	Máx.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Lavado a 60 °C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
		Coloreadas resistentes muy sucias	90°	Máx.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Lavado a 90 °C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
Sintéticas		Prendas a refrescar	 / 20°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Delicado	Lavado en frío o de 20°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
		Prendas poco sucias	30° / 40°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Delicado	Lavado a 30 ° ou de 40°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
		Prendas normalmente sucias	60°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Delicado	Lavado a 60 °C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
Delicadas/Seda		Prendas a refrescar	 / 20°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	-	-	Lavado en frío o de 20°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
		Prendas poco sucias	30° / 40°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	-	-	Lavado a 30 ° ou de 40°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
Lana		Prendas a refrescar	 / 20°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	Lavado en frío o de 20°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
		Prendas poco sucias	30° / 40°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	Lavado a 30 ° ou de 40°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
Enjuague y centrifugado		-	Máx.	7	-	-	-	✓	-	-	✓	-	✓	-	Enjuague y sólo descarga o descarga y centrifugado final a la velocidad seleccionada
Descarga y centrifugado		-	Máx.	7	-	-	-	-	-	-	✓	-	✓	-	Sólo descarga o descarga y centrifugado final a la velocidad seleccionada
Rápido		Algodón ligero o delicadas a refrescar	 / 20°/30°	800	2	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Lavado en frío o de 20° C / 30° C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
Noche de purga		Prendas a refrescar	 / 20°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Lavado tranquilo en frío o de 20° (cuerno off), enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
		Prendas poco sucias	30° / 40°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Lavado tranquilo a 30°C / 40 °C (cuerno off), enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
		Prendas normalmente sucias	60°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Lavado tranquilo a 60 °C (cuerno off), enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
Sport		Prendas a refrescar	 / 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	Delicado	Lavado en frío o de 20°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
		Prendas poco sucias	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	Delicado	Lavado a 30 ° ou de 40°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
Camisas / Trabajo		Prendas a refrescar	 / 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	Delicado	Lavado en frío o de 20°, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
		Prendas poco sucias	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	✓	✓	Delicado	Lavado a 30 ° ou de 40°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
Mixtas		Algodón y sintéticas a refrescar	 / 20°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Delicado	Lavado en frío o de 20°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
		Algodón y sintéticas poco sucias	30° / 40°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Delicado	Lavado a 30 ° ou de 40°C, enjuagues y centrifugado final a la velocidad seleccionada
Secado		Delicada	 60°	Máx.	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	Secado delicado para prendas sintéticas y delicadas
		Normal	 90°	Máx.	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	Secado normal para prendas de algodón
		Clean		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Ciclo de limpieza circuito de secado

✓: Opción disponible



: Opciones no seleccionables simultáneamente

LEIDRAAD PROGRAMMA'S

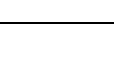
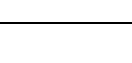
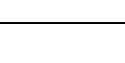
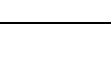
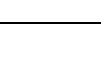
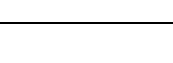
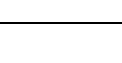
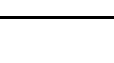
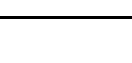
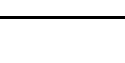
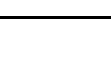
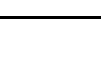
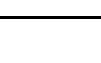
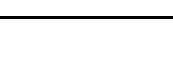
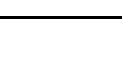
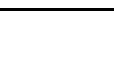
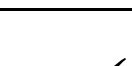
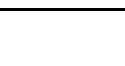
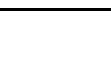
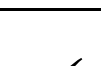
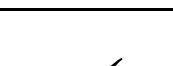
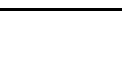
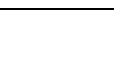
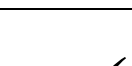
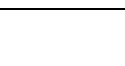
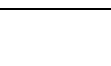
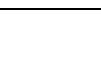
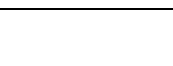
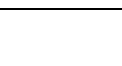
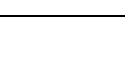
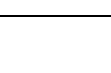
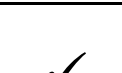
Programma's			Temp. (°C)	Max. Centrifuge (toeren/min.)	Max. vulgewicht (kg)	Max. vulgewicht voor drogen (kg)	Vakjes wasmiddellade			Opties					Drogen na wassen wanneer geselecteerd	Beschrijving wasprogramma
							Voorwas	Hoofdwash	Wasverzachter	Voorwas	Intensief	Minder strijken	Extra spoelbeurt	Flexi time		
Katoen en bonte was		Delicate, bonte, weinig vieze was	 / 20°	Max	7	4									Normaal	Koud of op 20°C wassen, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
		Delicate bonte, normaal vieze was	30° / 40°	Max	7	4									Normaal	Wassen op 30° of 40°C, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
		Katoenen was, normaal vervuild wasbaar op 60°C of 40°C samen	Eco 40-60	Max	7	4					-				Normaal	Wassen, spoelen en centrifugeren op het geselecteerde toerental
		Kleurvaste bonte, normaal vieze was	60°	Max	7	4									Normaal	Wassen op 60°C, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
		Kleurvaste bonte, bijzonder vieze was	90°	Max	7	4									Normaal	Wassen op 90°C, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
Synthetische was		Op te frissen was	 / 20°	1000	3,5	3,5						-			Delicate was	Koud of op 20°C wassen, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
		Weinig vieze was	30° / 40°	1000	3,5	3,5						-			Delicate was	Wassen op 30° of 40°C, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
		Normaal vieze was	60°	1000	3,5	3,5						-			Delicate was	Wassen op 60°C, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
Delicate was / zijde		Op te frissen was	 / 20°	600	2	-	-			-		-		-	-	Koud of op 20°C wassen, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
		Weinig vieze was	30° / 40°	600	2	-	-			-		-		-	-	Wassen op 30° of 40°C, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
Wol		Op te frissen was	 / 20°	800	2	-	-			-	-	-	-	-	-	Koud of op 20°C wassen, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
		Weinig vieze was	30° / 40°	800	2	-	-			-	-	-	-	-	-	Wassen op 30° of 40°C, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
Spoelen en centrifugeren			-	Max	7	-	-		-	-		-		-	-	Spoelen en alleen leegpompen, of leegpompen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
Leegpompen en centrifugeren			-	Max	7	-	-	-	-	-		-		-	-	Alleen leegpompen, of leegpompen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
Snel		Op te frissen lichte katoenen of delicate was	 / 20°/30°	800	2	-	-			-	-	-	-	-	-	Koud of op 20° C /30°C wassen, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid
Nachtwas		Bijzonder delicate, weinig vieze was	 / 20°	1000	3	3						-		Normaal	Stil wassen, koud of op 20°C (zoemer uit), spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid	
		Weinig vieze was	30° / 40°	1000	3	3						-		Normaal	Stil wassen op 30° C / 40°C (zoemer uit), spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid	
		Normaal vieze was	60°	1000	3	3						-		Normaal	Stil wassen op 60°C (zoemer uit), spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid	
Sport		Op te frissen was	 / 20°	800	2	2	-			-		-		Delicate was	Koud of op 20°C wassen, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid	
		Weinig vieze was	30° / 40°	800	2	2	-			-		-		Delicate was	Wassen op 30° of 40°C, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid	
Overhemden / Werk		Op te frissen was	 / 20°	800	2	2	-			-		-		Delicate was	Koud of op 20°C wassen, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid	
		Weinig vieze was	30° / 40°	800	2	2	-			-		-		Delicate was	Wassen op 30° of 40°C, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid	
Gemengd		Op te frissen katoenen en synthetische was	 / 20°	1200	3	3						-		Delicate was	Koud of op 20°C wassen, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid	
		Weinig vieze katoenen en synthetische was	30° / 40°	1200	3	3						-		Delicate was	Wassen op 30° of 40°C, spoelen en eindcentrifuge bij geselecteerde snelheid	
Drogen		Delicate was		60°	Max	-	3	-	-	-	-	-	-	-	Delicaat drogen voor synthetische en delicate was	
		Normaal		90°	Max	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	Normaal drogen voor katoenen was
		Clean		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Reinigingscyclus droogcircuit

✓ Beschikbare optie



: niet gelijktijdig selecteerbare opties

GUIA DE PROGRAMAS

Programas			Temp. (°C)	Centrifuga ção máx. (rpm)	Carga máx. de lavagem (kg)	Carga máx. para secagem (kg)	Compartimentos da gaveta para detergentes			Opções					Secagem após a lavagem, se seleccionada	Descrição do programa de lavagem	
							Pré-lavagem	Lavagem	Amaciador	Pré-lavagem	Intensiva	Engomar fácil	Enxagua- mento adicional	Flexi time			
Roupas de algodão e coloridas		Roupas delicadas coloridas pouco sujas	 / 20°	Máx.	7	4									Normal	Lavagem com água fria ou a 20°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada	
		Roupas delicadas coloridas normalmente sujas	30° / 40°	Máx.	7	4									Normal	Lavagem a 30° ou a 40°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada	
		Roupas de algodão com sujidade normal que podem ser lavadas juntas a 60 °C ou 40 °C	Eco 40-60	Máx.	7	4					-				Normal	Lavagem, enxaguamentos e centrifugação final na velocidade seleccionada	
		Roupas coloridas resistentes normalmente sujas	60°	Máx.	7	4									Normal	Lavagem a 60°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada	
		Roupas coloridas resistentes muito sujas	90°	Máx.	7	4									Normal	Lavagem a 90°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada	
Roupas sintéticas		Roupas a refrescar	 / 20°	1000	3,5	3,5						-			Delicada	Lavagem com água fria ou a 20°C , enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada	
		Roupas pouco sujas	30° / 40°	1000	3,5	3,5						-			Delicada	Lavagem a 30° ou a 40°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada	
		Roupas normalmente sujas	60°	1000	3,5	3,5						-			Delicada	Lavagem a 60°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada	
Roupas delicadas/Silk		Roupas a refrescar	 / 20°	600	2	-	-				-			-	-	Lavagem com água fria ou a 20°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada	
		Roupas pouco sujas	30° / 40°	600	2	-	-				-			-	-	Lavagem a 30° ou a 40°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada	
Lã		Roupas a refrescar	 / 20°	800	2	-	-			-	-	-	-	-	-	Lavagem com água fria ou a 20°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada	
		Roupas pouco sujas	30° / 40°	800	2	-	-			-	-	-	-	-	-	-	Lavagem a 30° ou a 40°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada
Enxaguamento e centrifugação			-	Máx.	7	-	-			-	-				-	Enxaguamento e apenas descarga, ou descarga e centrifugação final à velocidade seleccionada	
Descarga e centrifugação			-	Máx.	7	-	-	-	-	-	-				-	Apenas descarga ou descarga e centrifugação final à velocidade seleccionada	
Rápida		Roupas de algodão leve ou delicadas a refrescar	 / 20°/30°	800	2	-	-			-	-	-	-	-	-	Lavagem com água fria ou a 20° C /30°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada	
Noite expurgo		Roupas a refrescar	 / 20°	1000	3	3									Normal	Lavagem sossegado com água fria ou a 20°C (buzina off), enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada	
		Roupas pouco sujas	30° / 40°	1000	3	3									Normal	Lavagem sossegado a 30° C / 40°C (buzina off), enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada	
		Roupas normalmente sujas	60°	1000	3	3									Normal	Lavagem sossegado a 60°C (buzina off), enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada	
Sport		Roupas a refrescar	 / 20°	800	2	2	-			-		-			Delicada	Lavagem com água fria ou a 20°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada	
		Roupas pouco sujas	30° / 40°	800	2	2	-			-		-			Delicada	Lavagem a 30° ou a 40°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada	
Camisas / Trabalho		Roupas a refrescar	 / 20°	800	2	2	-			-		-			Delicada	Lavagem com água fria ou a 20°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada	
		Roupas pouco sujas	30° / 40°	800	2	2	-			-		-			Delicada	Lavagem a 30° ou a 40°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada	
Tecidos mistos		Roupas de algodão e sintéticas a refrescar	 / 20°	1200	3	3									Delicada	Lavagem com água fria ou a 20°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada	
		Roupas de algodão e sintéticas pouco sujas	30° / 40°	1200	3	3									Delicada	Lavagem a 30° ou a 40°C, enxaguamentos e centrifugação final à velocidade seleccionada	
Secagem		Delicada		60°	Máx.	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	Secagem delicada para roupas sintéticas e delicadas	
		Normal		90°	Máx.	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Secagem normal para roupas de algodão
		Clean		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Ciclo de limpeza do circuito de secagem

✓. Opção disponível



: Opções que não podem ser seleccionadas simultaneamente

PROGRAMTABELL

Program			Temp. (°C)	Max. centrifu- gering (varv/minu- t)	Max. tvättmängd (kg)	Max. tork- tumlings- mängd (kg)	Tvättmedelslådans fack			Funktioner					Torktumling efter tvättning (tillval)	Beskrivning av tvättprogram
							Förtvätt	Huvud-tvätt	Sköljmedel	Förtvätt	Intensiv	Skrynkel- fritt	Extra- sköljning	Flexi time		
Vittvätt och kulörtvätt		Lätt smutsad fintvätt/kulörtvätt	/ 20°	Max.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Kalltvätt eller tvättning på 20 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
		Normalt smutsad fintvätt/kulörtvätt	30° / 40°	Max.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Tvättning på 30° eller 40 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
		Normalt smutsig bomullstvätt, förklarad tvättbar vid 60°C eller 40°C tillsammans	Eco 40-60	Max	7	4	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	Normal	Tvättar, sköljer och centrifugerar vid vald hastighet
		Normalt smutsad slitstark kulörtvätt	60°	Max.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Tvättning på 60 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal (normal tvätt med val av endast funktionen intensiv)
		Hårt smutsad slitstark kulörtvätt	90°	Max.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normal	Tvättning på 90 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
Syntettvätt		Uppräschning av plagg	/ 20°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Skonsam	Kalltvätt eller tvättning på 20 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
		Lätt smutsade plagg	30° / 40°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Skonsam	Tvättning på 30° eller 40 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
		Normalt smutsade plagg	60°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Skonsam	Tvättning på 60 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
Fintvätt och silke		Uppräschning av plagg	/ 20°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	✓	-	-	Kalltvätt eller tvättning på 20 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
		Lätt smutsade plagg	30° / 40°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	✓	-	-	Tvättning på 30° eller 40 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
Ylle		Uppräschning av plagg	/ 20°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Kalltvätt eller tvättning på 20 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
		Lätt smutsade plagg	30° / 40°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Tvättning på 30° eller 40 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
Sköljning och centrifugering			-	Max.	7	-	-	-	✓	-	-	✓	-	✓	-	Sköljning och endast tömning, eller tömning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
Tömning och centrifugering			-	Max.	7	-	-	-	-	-	-	✓	-	✓	-	Endast tömning, eller tömning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
Snabb		Uppräschning av lätt smutsad vittvätt eller fintvätt	/ 20°/30°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Kalltvätt eller tvättning på 20°C /30° °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
Nattprogram		Lätt smutsad ömtålig fintvätt	/ 20°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Tyst kalltvätt eller tvättning på 20 °C (ingen ljudsignal), sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
		Lätt smutsade plagg	30° / 40°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Tyst tvättning på 30° / 40 °C (ingen ljudsignal), sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
		Normalt smutsade plagg	60°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normal	Tyst tvättning på 60 °C (ingen ljudsignal), sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
Sport		Uppräschning av plagg	/ 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Skonsam	Kalltvätt eller tvättning på 20 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
		Lätt smutsade plagg	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Skonsam	Tvättning på 30° eller 40 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
Skjortor / Arbetskläder		Uppräschning av plagg	/ 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Skonsam	Kalltvätt eller tvättning på 20 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
		Lätt smutsade plagg	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Skonsam	Tvättning på 30° eller 40 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
Blandad tvätt		Uppräschning av vittvätt/syntettvätt	/ 20°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Skonsam	Kalltvätt eller tvättning på 20 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
		Lätt smutsad vittvätt/syntettvätt	30° / 40°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Skonsam	Tvättning på 30° eller 40 °C, sköljning och slutcentrifugering på valt centrifugeringsvarvtal
Torktumling		Skonsam		60°	Max.	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	Skonsam torktumling för syntettvätt och fintvätt
		Normal		90°	Max.	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	Normal torktumling för vittvätt
		Clean		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Rengöringsprogram för torktumlingssystem

✓: Funktionen går att välja

: Funktioner som inte kan väljas samtidigt

ВЫБОР ПРОГРАММ

Программы		Темп. (°C)	Макс. отжим (об/мин)	Макс. загрузка для стирки (кг)	Макс. загрузка для сушки (кг)	Отсеки дозатора для моющих средств			Дополнительные функции				Flexi time	Сушка после стирки, если выбрана	Описание программы стирки		
						Предварите- льная стирка	Стирка	Смягчитель	Предвари- тельная стирка	Интенсивная	Гладьте меньше	Дополни- тельное полоскание					
Хлопок и цветное белье		Цветные тонкие ткани с небольшим загрязнением	/ 20°	Макс.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Обычная	Холодная стирка при 20°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости		
		Цветные тонкие ткани с обычным загрязнением	30° / 40°	Макс.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Обычная	Стирка при 30° или 40°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости		
		Белье из хлопка средней степени загрязнения можно стирать вместе при температуре 60°C или 40°C	Eco 40-60	Макс.	7	4	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Обычная	Стирка, полоскание и окончательный отжим на выбранной скорости		
		Стойкое цветное белье с обычным загрязнением	60°	Макс.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Обычная	Стирка при 60°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости		
		Стойкое цветное белье с сильным загрязнением	90°	Макс.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Обычная	Стирка при 90°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости		
Синтетика		Освежение одежды	/ 20°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Бережная	Холодная стирка при 20°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости	
		Белье с небольшим загрязнением	30° / 40°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Бережная	Стирка при 30° или 40°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости	
		Белье с обычным загрязнением	60°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Бережная	Стирка при 60°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости	
Тонкие ткани / шелк		Освежение одежды	/ 20°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	-	-	-	Холодная стирка при 20°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости	
		Белье с небольшим загрязнением	30° / 40°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	✓	-	-	-	Стирка при 30° или 40°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости
Шерсть		Освежение одежды	/ 20°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Холодная стирка при 20°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости	
		Белье с небольшим загрязнением	30° / 40°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	-	Стирка при 30° или 40°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости
Полоскание и отжим		-	Макс.	7	-	-	-	✓	-	-	✓	-	✓	-	-	Полоскание и только слив или слив и конечный отжим на выбранной скорости	
Слив и отжим		-	Макс.	7	-	-	-	-	-	-	✓	-	✓	-	-	Только слив или слив и конечный отжим на выбранной скорости	
Быстрая		Освежение легкого хлопка или тонких тканей	/ 20°/30°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Холодная стирка при 20°/ 30°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости	
Ночная стирка		Очень тонкие ткани с небольшим загрязнением	/ 20°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Обычная	Бесшумная холодная стирка при 20°C (звуковой сигнал выкл.), полоскания и конечный отжим на выбранной скорости		
		Ткани с небольшим загрязнением	30° / 40°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Обычная	Бесшумная стирка при 30° / 40°C (звуковой сигнал выкл.), полоскания и конечный отжим на выбранной скорости	
		Ткани с обычным загрязнением	60°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Обычная	Бесшумная стирка при 60°C (звуковой сигнал выкл.), полоскания и конечный отжим на выбранной скорости	
Sport		Освежение одежды	/ 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	Бережная	Бесшумная холодная стирка при 20°C полоскания и конечный отжим на выбранной скорости		
		Белье с небольшим загрязнением	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Бережная	Стирка при 30° или 40°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости	
Сорочки / Рабочая одежда		Освежение одежды	/ 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	Бережная	Бесшумная холодная стирка при 20°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости		
		Белье с небольшим загрязнением	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Бережная	Стирка при 30° или 40°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости	
Ткани из смешанных волокон		Освежение Хлопок и синтетика	/ 20°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Бережная	Бесшумная холодная стирка при 20°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости		
		Хлопок и синтетика с небольшим загрязнением	30° / 40°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Бережная	Стирка при 30° или 40°C, полоскания и конечный отжим на выбранной скорости	
Сушка		Бережная		60°	Макс.	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	Бережная сушка для синтетического и тонкого белья	
		Обычная		90°	Макс.	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Обычная сушка для хлопкового белья
		Clean		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Цикл очистки сушильной системы

: Доступная дополнительная функция



: Функции, которые нельзя выбрать одновременно

PROGRAMTABEL

Programmer			Temp. (°C)	Maks. centrif. hast. (o/min)	Maks. mængde v. vask (kg)	Maks. mængde v. tørring (kg)	Rum i sæbeskuffe			Funktioner						Tørring efter vask (hvis valgt)	Beskrivelse af vaskeprogram
							Forvask	Hovedvask	Skyllemiddel	Forvask	Intensiv	Strygefri	Ekstra skylning	Flexi time			
Bomuld og farvet tøj		Let snavset, sart, farvet tøj	❄️ / 20°	Maks.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normalt	Kold vask eller ved 20 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed	
		Normalt snavset, sart, farvet tøj	30° / 40°	Maks.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normalt	Vask ved 30°C eller 40 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed	
		Normalt snavset bomuldsvasketøj deklareret vaskbart ved 60 °C eller 40°C sammen	Eco 40-60	Maks.	7	4	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	Normalt	Vask, skyl og afsluttende centrifuge ved den valgte hastighed	
		Normalt snavset, modstandsdygtigt, farvet tøj	60°	Maks.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normalt	Vask ved 60 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed	
		Meget snavset, modstandsdygtigt, farvet tøj	90°	Maks.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normalt	Vask ved 90 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed	
Syntetisk tøj		Tøj, der skal opfriskes	❄️ / 20°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Sart	Kold vask eller ved 20 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed	
		Let snavset tøj	30° / 40°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Sart	Vask ved 30°C eller 40 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
		Normalt snavset tøj	60°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Sart	Vask ved 60 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
Sart tøj/silke		Tøj, der skal opfriskes	❄️ / 20°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	✓	-	-	Kold vask eller ved 20 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed	
		Let snavset tøj	30° / 40°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	✓	-	-	-	Vask ved 30°C eller 40 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
Uld		Tøj, der skal opfriskes	❄️ / 20°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Kold vask eller ved 20 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed	
		Let snavset tøj	30° / 40°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	-	Vask ved 30°C eller 40 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed
Skylning og centrifugering		-	Maks.	7	-	-	-	-	✓	-	✓	-	✓	-	-	Skylning og kun tømning eller tømning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed	
Tømning og centrifugering		-	Maks.	7	-	-	-	-	-	-	✓	-	✓	-	-	Kun tømning eller tømning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed	
Hurtig		Let bomuld eller sart tøj, der skal opfriskes	❄️ / 20°/30°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Kold vask eller ved 20°C /30 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed	
Natprogram		Let snavset, meget sart tøj	❄️ / 20°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normalt	Støjsvag kold vask eller ved 20 °C (lydsignal frakoblet), skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed	
		Let snavset tøj	30° / 40°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normalt	Støjsvag vask ved 30°C /40 °C (lydsignal frakoblet), skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed	
		Normalt snavset tøj	60°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	Normalt	Støjsvag vask ved 60 °C (lydsignal frakoblet), skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed	
Sportstøj		Tøj, der skal opfriskes	❄️ / 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Sart	Kold vask eller ved 20 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed	
		Let snavset tøj	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Sart	Vask ved 30°C eller 40 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed	
Skjorter/ arbejdstøj		Tøj, der skal opfriskes	❄️ / 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Sart	Kold vask eller ved 20 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed	
		Let snavset tøj	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Sart	Vask ved 30°C eller 40 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed	
Blandet		Bomuld og syntetisk tøj, der skal opfriskes	❄️ / 20°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Sart	Kold vask eller ved 20 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed	
		Let snavset bomuld og syntetisk tøj	30° / 40°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Sart	Vask ved 30°C eller 40 °C, skylning og afsluttende centrifugering ved den valgte hastighed	
Tørring		Sart	☀️	60°	Maks.	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	Skånsom tørring til syntetisk og sart tøj	
		Normalt	☀️	90°	Maks.	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Normal tørring til bomuld
		Rengøring af tørresystem	🌐	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Automatisk rengøringsprogram for tørresystem

✓: Mulig funktion



: Funktioner, der ikke kan vælges samtidigt

TABELA PROGRAMÓW

Programy			Temp. (°C)	Maks. prędkość wirowania (obr/min)	Maks. ciężar wsadu (kg)	Maks. ciężar wsadu do suszenia	Przegrodyki pojemnika na detergenty			Opcje					Suszenie po praniu, jeśli wybrane	Opis programu prania
							Pranie wstępne	Pranie	Zmiękcz.	Pranie wst.	Pranie intensywne	Bez prasowania	Dodatkowe płukanie	Flexi Time		
Bawełna i tkaniny kolorowe		Delikatne tkaniny kolorowe lekko zabrudzone	/ 20°	Maks.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normalne	Pranie w zimnej wodzie lub o temp. 20°C, cykl płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
		Delikatne tkaniny kolorowe zabrudzone normalnie	30° / 40°	Maks.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normalne	Pranie w temp. 30° C / 40°C, cykl płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
		Normalnie zabrudzone ubrania bawełniane, przeznaczone do prania razem w 60°C lub 40°C	Eco 40-60	Maks.	7	4	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	Normalne	Pranie, płukania i końcowe wirowanie z wybraną prędkością
		Tkaniny kolorowe zabrudzone normalnie	60°	Maks.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normalne	Pranie w temp. 60°C, cykl płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
		Tkaniny kolorowe zabrudzone normalnie	90°	Maks.	7	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Normalne	Pranie w temp. 90°C, cykl płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Syntetyki		Odświeżanie	/ 20°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Tkaniny delikatne	Pranie w zimnej wodzie lub o temp. 20°C,, cykl płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
		Tkaniny zabrudzone lekko	30° / 40°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Tkaniny delikatne	Pranie w temp. 30° C lub 40°C, cykl płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
		Tkaniny zabrudzone normalnie	60°	1000	3,5	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Tkaniny delikatne	Pranie w temp. 60°C, cykl płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Tkaniny delikatne / Jedwab		Odświeżanie	/ 20°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	✓	-	-	Pranie w zimnej wodzie lub o temp. 20°C, cykl płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
		Tkaniny zabrudzone lekko	30° / 40°	600	2	-	-	✓	✓	-	✓	-	✓	-	-	Pranie w temp. 30°C lub 40°C, cykl płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Włna		Odświeżanie	/ 20°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Pranie w zimnej wodzie lub o temp. 20°C, cykl płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
		Tkaniny zabrudzone lekko	30° / 40°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Pranie w temp. 30°C lub 40°C, cykl płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Płukanie i wirowanie			-	Maks.	7	-	-	-	✓	-	-	✓	-	✓	-	Płukanie i samo spuszczenie wody, lub spuszczenie wody i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Spuszczenie wody i odwirowanie			-	Maks.	7	-	-	-	-	-	-	✓	-	✓	-	Tylko spuszczenie wody, lub spuszczenie wody i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Pranie szybkie		Bawełna lub tkaniny delikatne do odświeżenia	/ 20°/30°	800	2	-	-	✓	✓	-	-	-	-	-	-	Pranie w zimnej wodzie lub o temp. 20°C / 30°C, cykl płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Pranie nocne		Tkaniny bardzo delikatne lekko zabrudzone	/ 20°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	Normalne	Pranie ciche w wodzie zimnej lub o temp. 20 °C (wyłączony sygnalizator akustyczny), cykl płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
		Tkaniny zabrudzone lekko	30° / 40°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	Normalne	Pranie ciche w temp. 30° C / 40°C (wyłączony sygnalizator akustyczny), cykl płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
		Tkaniny zabrudzone normalnie	60°	1000	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	Normalne	Pranie ciche w temp. 60 °C (wyłączony sygnalizator akustyczny), cykl płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Sport		Odświeżanie	/ 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Tkaniny delikatne	Pranie w zimnej wodzie lub o temp. 20°C, cykl płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
		Tkaniny zabrudzone lekko	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Tkaniny delikatne	Pranie w temp. 30° lub 40°C, cykl płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Koszule / Odzież robocza		Odświeżanie	/ 20°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Tkaniny delikatne	Pranie w zimnej wodzie lub o temp. 20°C, cykl płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
		Tkaniny zabrudzone lekko	30° / 40°	800	2	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Tkaniny delikatne	Pranie w temp. 30° lub 40°C, cykl płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Tkaniny mieszane		Bawełna i syntetyki do odświeżenia	/ 20°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Tkaniny delikatne	Pranie w zimnej wodzie lub o temp. 20°C, cykl płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
		Bawełna i syntetyki zabrudzone lekko	30° / 40°	1200	3	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Tkaniny delikatne	Pranie w temp. 30° lub 40°C, cykl płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Suszenie		Tkaniny delikatne		60°	Maks.	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	Suszenie delikatne dla syntetyków i tkanin delikatnych
		Normalne		90°	Maks.	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	Suszenie normalne dla bawełny
		Czyszczenie suszarki		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Cykl czyszczenia obwodu suszenia

✓: Opcja dostępna



: Opcje niemogące być wybrane jednocześnie

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DELLE LAVATRICI INTEGRABILI	IT
ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR BUILT-IN WASHING MACHINES	EN
MONTAGEANLEITUNG FÜR EINBAUBAREWASCH- MASCHINEN	DE
INSTRUCTIONS DE MONTAGE DES LAVE-LINGE INTÉGRABLES	FR
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE LAS LAVA- DORAS INTEGRABLES	ES
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DAS MÁQUINAS DE LAVAR ROUPA INTEGRÁVEIS	PT
MONTAGEINSTRUCTIES VAN INTEGREERBARE WASMACHINES	NL
MONTERINGSANVISNING FOR INTEGRERBARE VASKEMASKINER	DK
MONTERINGSANVISNINGAR FÖR INBYGGNADSBA- RA TVÄTTMASKINER	SE
ANKASTRE ÇAMAŞIR MAKİNELERİ İÇİN MONTAJ TALİMATLARI	TR
ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ ВСТРОЕННЫХ СТИРАЛЬНЫХ МАШИН	RU
INSTRUKCJA MONTAŻU PRALEK DO ZABUDOWY	PL
تعليمات تركيب الغسالات المدمجة	AR

INSTRUKCJA MONTAŻU PRALEK DO ZABUDOWY

WAŻNE - Urządzenie spełnia przepisy bezpieczeństwa obowiązujące w zakresie sprzętu elektrycznego i musi być zainstalowane przez wykwalifikowanego technika, zgodnie z obowiązującymi przepisami, aby zapobiec zagrożeniom dla użytkownika.

Wymiary do zabudowy Wymiary wnęki do zabudowy muszą być następujące: minimalna wysokość **820mm**, minimalna szerokość **600mm** i minimalna głębokość **584mm (rys. 1)**.

Informacje techniczne dotyczące założenia panelu Panel może być zamocowany z lewej lub prawej strony pralki (**rys. 2**)
Dostarczone urządzenie jest przystosowane do zamontowania panelu z lewej strony; po prawej stronie znajduje się bowiem mechanizm zamykający push-pull (w części górnej) i gumowa podkładka (w części dolnej).
Jeśli zamiast mechanizmu push-pull chcemy używać magnetycznego mechanizmu zamykającego, należy usunąć istniejący uchwyt i zamontować dostarczony uchwyt mechanizmu magnetycznego.

Ważne! Podczas czynności związanych z zakładaniem panelu (usunięcie z części przedniej wszystkich elementów zawiasów i zamykania) pralka musi być bezwzględnie wyłączona z sieci zasilającej.

Ostrzeżenie - Aby zamocować panel po prawej stronie (kierunek przeciwny do kierunku otwierania drzwiczek pralki), należy wymontować z przedniej części urządzenia mechanizm typu push-pull (lub magnetyczny) oraz element gumowy (**rys. 3-A**) i założyć je po przeciwległej stronie (**rys. 3-B**).

Wszystkie elementy z przedniej części pralki muszą być zamocowane prawidłowo (żaden otwór nie może pozostać pusty), aby zapobiec stykaniu się części pod napięciem wewnątrz urządzenia.

Firma nasza nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie powyższych norm bezpieczeństwa.

Korzystanie z szablonu

- 1) Ustalić wysokość listwy kuchni: wysokość drewnianego panelu uzyskuje się przez uprzednie ustalenie wysokości listwy kuchni.
Przykład: listwie **100mm** odpowiada maksymalna wysokość panelu równa **720 mm**. Jeżeli wysokość listwy musi być zwiększona, należy zredukować wysokość drewnianego panelu

-
- 2) Umieścić szablon na wewnętrznej stronie panelu i przy pomocy podziałki dopasować ustaloną wysokość listwy do dolnej części tegoż panelu (**rys. 4**). Szablon musi być wypośrodkowany również w kierunku poziomym w oparciu o linie pionowe zaznaczone na końcach.
 - 3) Po umieszczeniu szablonu w prawidłowym położeniu wyznaczyć położenie następujących otworów, wsuwając w nie końcówkę ołówka:
 - otwory do zawiasów i do śrub mocujących zawiasy (**rys. 4**)
 - otwór na płytkę metalową (jeśli chcemy używać magnetyczny mechanizm zamykania) lub zaczep do mechanizmu push pull (**rys. 4, A - B**)

Zamocowanie detali na panelu i zamocowanie panelu

- 1) Wywiercić na panelu otwory do założenia zawiasów (**rys. 5**), zaczepu mechanizmu push pull (**rys. 5**) lub metalowej płytki, jeśli chcemy używać mechanizmu zamykania magnetycznego, (**rys. 6**) oraz otwory do mocowania zawiasów (**rys. 6**).
- 2) Głębokość 13 mm i średnica 2mm otworów do mocowania zawiasów i płytki metalowej na magnes obowiązują dla panelu z **litego drewna**. W przypadku **plyty wiórowej** wywiercić tylko górną okładzinę (**rys. 6**).
- 3) Przykręcić do panelu dwa zawiasy (**rys. 7**)
- 4) Zamocować po stronie przeciwnej zaczep dla mechanizmu zamykania push pull lub metalową płytkę dla magnesu (**rys. 7**)
- 5) Zamocować panel do pralki zgodnie z instrukcjami (**rys. 8**).

Regulacja zawiasów

Jeśli po przymocowaniu do pralki panel byłby lekko przechylony lub przesunięty względem przedniej części, można to poprawić, regulując ruchomą część zawiasów (**rys. 9**).

Pozycjonowanie w miejscu zabudowy

Umieścić pralkę we wnęce dla niej przeznaczonej, obrócić nóżki, aby ją wypoziomować i zamocować je odnośnymi nakrętkami. W przypadku regulowanych nóżek tylnych skonsultować instrukcję obsługi i konserwacji.

Żeby zapobiec przekazywaniu wibracji pralki do mebli, między którymi została zainstalowana, należy uniemożliwić, aby boki i górna powierzchnia stykały się z tymiż meblami, **upewniając się, że pozostanie prześwit rzędu co najmniej 2mm**. Również tylna część urządzenia nie może dotykać tylnej ściany. **Jeśli wnęka ma wysokość 870 mm, musi zostać zastosowany zestaw podwyższający pralkę, który można nabyć za pośrednictwem Ośrodka Serwisowego.**

W celu spełnienia norm bezpieczeństwa należy w każdym razie całkowicie zamknąć otwory, które mogłyby powstać między podłogą i dolną częścią listwy oraz po bokach urządzenia, jeżeli

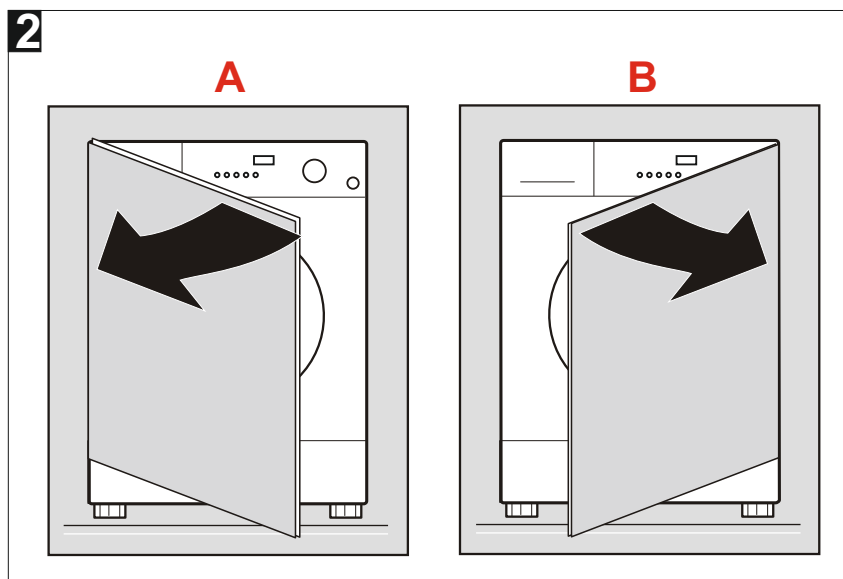
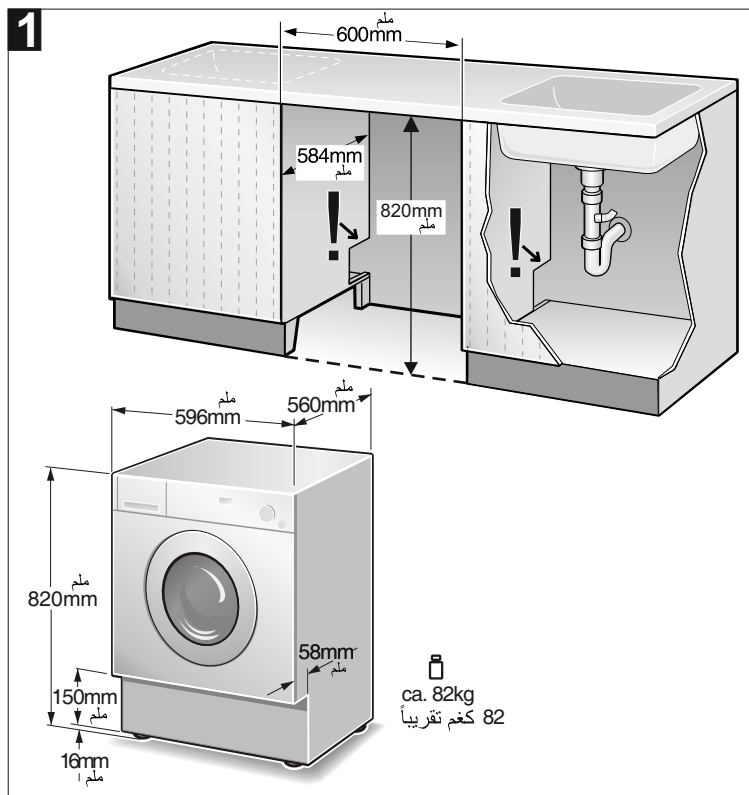
pralka została umieszczone na końcu danego ciągu mebli.
Ostona musi bezwzględnie zapobiegać stykaniu części instalacji elektrycznej pod napięciem i musi wymagać użycia narzędzi do jej usunięcia.
Firma nasza nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie powyższych norm bezpieczeństwa.

Zakładanie listwy

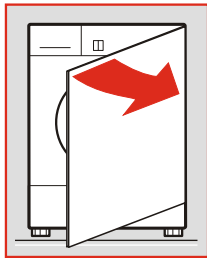
Ciągła listwa zestawu mebli kuchennych musi być wyjmowana w celu umożliwienia ewentualnego czyszczenia pompy spustowej.

W niektórych przypadkach listwa zestawu mebli kuchennych nie jest ciągła, lecz jest po prostu ograniczona do szerokości pralki. W przypadku takim listwa mebla może być zamocowana do listwy pralki 4 śrubami, przestrzegając 4 punktów odniesienia na niej umieszczonych (**patrz rys. 9-10-11**).

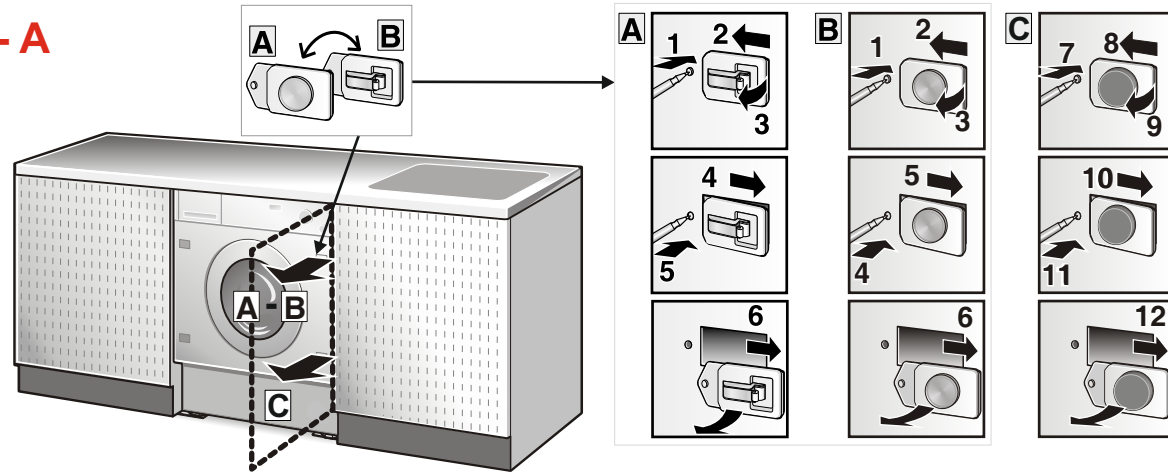
Założenie listwy mebli nie musi przewidywać eliminacji lub modyfikacji listwy pralki, lecz ta ostatnia ze względów bezpieczeństwa nie może zostać usunięta oraz musi pozostać nienaruszona i zamocowana do pralki.



3



3 - A



3 - B

